



د افغانستان اسلامي جمهوریت
د عدلیې وزارت

سرمېچنې

فوق العاده ګڼه

- د تروریزم له تمویل څخه د مخنیوي قانون
• قانون جلوگیری از تمویل تروریزم
- په نظامي قطعاتو کې د اطفالو (ماشومانو) د استخدام د منع قانون
• قانون منع استخدام اطفال ل در قطعات نظامی
- د جزایي اجراءاتو د قانون د شپږویشتمې مادې تعدیل
• تعدیل ماده بیست و ششم قانون اجراءات جزائی
- د ۱.۱.ج د قضائیه قوې د تشکیل اوواک د قانون د ځینو مادو تعدیل او حذف
• تعدیل و حذف بعضی از مواد قانون تشکیل و صلاحیت قوه قضائیه ج.۱.۱

د خپریدونې نېټه: ۱۳۹۳ هـ. ش کال دورې د میاشتې (۱۷) تاریخ نشر: (۱۷) سنبله سال ۱۳۹۳ هـ. ش

نمبر مسلسل: (۱۱۴۶)

پرله پسې نمبر: (۱۱۴۶)

۱. قانون جلوگیری از تمویل تروریسم (صفحه ۱-۳۸).
۲. قانون منع استخدام اطفال در قطعات نظامی (صفحه ۳۹-۴۱).
۳. تعدیل ماده (۲۶) قانون اجراءات جزائی (صفحه ۴۲-۴۴).
۴. تعدیل و حذف بعضی از مواد قانون تشکیل و صلاحیت قوه قضائیه ج.ا.ا. صفحه (۴۵-۴۷).
۵. تصحیح ضروری در برخی از مواد قانون اجراءات جزائی منتشره جریده رسمی شماره (۱۱۳۲) مورخ ۱۳۹۳/۲/۱۵ صفحه (۴۸).
۶. مجموعه صفحات این شماره بشمول ابجد، متن و پشتی دارای (۶۹) صفحه.

د امتیاز خوانند: د عدلیې وزارت

مسئول چلوونکی: قانونمل محمدرحیم "دقیق"

۰۷۰۰۵۸۷۴۵۷

د دفتر تېلفون: ۰۷۵۲۰۵۲۷۰۹

مرستیال: نورعلم ۰۷۰۰۱۴۷۱۷۸

مهتم: محمد جان ۰۷۸۳۳۰۶۹۸۲

وب سایت: www.moj.gov.af

قیمت این شماره: (۵۰) افغانی
تیراژ چاپ: (۳۰۰۰) جلد
مطبعه: بهیر
آدرس: وزارت عدلیه، ریاست نشرات و ارتباط عامه، چهارراهی پشتونستان، کابل

د تروريزم له تمويل څخه دمخنيوي

د قانون د توشېح په هکله،

د افغانستان د اسلامي جمهوريت

د رئيس

فرمان

ګڼه: (۴۹)

نېټه: ۱۳۹۳/۴/۱۲

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قانون د (۶۴) مادې د

(۱۶) فقرې د حکم له مخې، د تروريزم له

تمويل څخه د مخنيوي قانون چې د ملي

شوري د ولسي جرګې د ۱۳۹۳/۳/۱۴

نېټې (۱۲۶) ګڼې او د مشرانو جرګې د

۱۳۹۳/۴/۴ نېټې (۱۲۴) ګڼې مصوبو په

صاډرېدو سره، په (۵) فصلونو او (۲۹)

مادوکې تصويب شوی دی، توشېح کوم.

دوه يمه ماده:

دغه فرمان د توشېح له نېټې څخه نافذ او

د ملي شوري له مصوبو سره يو ځای دې،

په رسمي جريده کې خپور شي.

حامد کرزی

د افغانستان د اسلامي جمهوريت رئيس

فرمان

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

درمورد توشېح، قانون

جلوگيري از تمويل

تروريزم

شماره: (۴۹)

تاريخ: ۱۳۹۳/۴/۱۲

ماده اول:

به تاسی از حکم فقره (۱۶) ماده (۶۴)

قانون اساسی افغانستان، قانون جلوگيري از

تمويل تروريزم را که با صدور مصوبه

شماره (۱۲۶) مؤرخ ۱۳۹۳/۳/۱۴

ولسي جرگه و مصوبه شماره (۱۲۴)

مؤرخ ۱۳۹۳/۴/۴ مشرانو جرگه شورای

ملي به داخل (۵) فصل و (۲۹) ماده

تصويب گردیده است، توشېح می دارم.

ماده دوم:

این فرمان از تاريخ توشېح نافذ

و همراه با مصوبات شورای

ملي، در جريده رسمی نشر گردد.

حامد کرزی

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

دولت جمهورى اسلامى افغانستان

شورای ملی

ولسی جرگه

مصوبه

قانون جلوگیری از تمويل

تروريزم

شماره: (۱۲۶)

تاریخ: ۱۳۹۳/۳/۱۴

به تأسى از حکم مندرج بند اول ماده نودم ونود وهفتم قانون اساسى افغانستان، ولسى جرگه در جلسه عمومي مؤرخ ۱۳۹۳/۳/۱۴ خویش قانون جلوگیری از تمويل تروريزم را با یک سلسله تعديلات و ایزاد در (۵) فصل و (۲۹) ماده تصویب نمود.

عبدالرووف "ابراهیمی"

رئیس ولسی جرگه

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

ولسي جرگه

د تروريزم له تمويل څخه د مخنيوي

قانون

مصوبه

گڼه: (۱۲۶)

نېټه: ۱۳۹۳/۳/۱۴

د افغانستان داساسي قانون دنوي يمې مادې له لومړي بند او د اووه نوي يمې مادې له درج شوي حکم سره سم، ولسي جرگې د ۱۳۹۳/۳/۱۴ نېټې په عمومي غونډه کې د تروريزم له تمويل څخه د مخنيوي قانون په (۵) فصلونو او (۲۹) مادوکې له يو شمېر تعديلونو او ایزاد سره تصویب کړ.

عبدالرووف "ابراهیمی"

د ولسي جرگې رئیس

دولت جمهوري اسلامي افغانستان

شورای ملی

مشرانو جرگه

مصوبه

در مورد طرح قانون جلوگیری از

تمويل تروريزم

شماره: (۱۲۴)

تاریخ: ۱۳۹۳/۴/۴

به تاسی از حکم ماده نودم قانون اساسی افغانستان، مشرانو جرگه طرح قانون جلوگیری از تمویل تروریزم را، در جلسه عمومی فوق العاده مؤرخ ۱۳۹۳/۴/۴ خویش به اکثریت آراء تصویب نمود.

فضل هادی "مسلمیار"

رئیس مشرانو جرگه

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

مشرانو جرگه

د تروريزم له تمويل څخه د مخنيوي

د قانون د طرح په هکله،

مصوبه

ګڼه: (۱۲۴)

نېټه: ۱۳۹۳ / ۴ / ۴

د افغانستان د اساسي قانون د نوي يمې مادې له حکم سره سم، مشرانو جرگې د خپلې ۱۳۹۳ / ۴ / ۴ نېټې په فوق العاده عمومي غونډه کې د تروریزم له تمویل څخه د مخنیوي د قانون طرح د رایو په اکثریت تصویب کړ.

فضل هادي "مسلمیار"

د مشرانو جرگې رئیس

فهرست مندرجات

قانون جلوگیری از تمویل تروریزم

فصل اول

احکام عمومی

صفحه	عنوان	ماده
۱.....	مبنی.....	ماده اول:
۱.....	هدف.....	ماده دوم:
۲.....	اصطلاحات.....	ماده سوم:
۴.....	جرم تمویل تروریزم.....	ماده چهارم:
۷.....	ساحه تطبیق.....	ماده پنجم:

فصل دوم

همکاری میان کشورها

۹.....	همکاری متقابل.....	ماده ششم:
۱۰.....	حق مکاتبه (ارتباط).....	ماده هفتم:
۱۱.....	اطلاعیه به کشورهای ذیربط.....	ماده هشتم:

فصل سوم

تدابیر احتیاطی

۱۱.....	ضبط و تدابیری احتیاطی.....	ماده نهم:
۱۴.....	شامل ساختن در لست تعزیرات.....	ماده دهم:

رسمی جریده

مسلسل نمبر (۱۱۴۶)

۱۳۹۳/۶/۱۷

.....انجماد و جوہ و دارایی ہا براساس قطعنامہ های	مادہ یازدہم:
۱۶.....شورای امنیت ملی	
۲۲.....منازعات منجمدسازی	مادہ دوازدهم:
۲۳.....مصادره	مادہ سیزدهم:
۲۶.....مصادره و جوہ و دارائی های سازمان تروریستی	مادہ چہاردهم:
۲۷.....ابطال بعضی از اسناد قانونی	مادہ پانزدہم:
۲۷.....انتقال جوہ و دارائی های مصادره شدہ	مادہ شانزدہم:
۲۸.....ادعای اشخاص ثالث	مادہ ہفدهم:
۲۸.....استثنآت بشر دوستانہ	مادہ ہجدهم:
۳۰.....خارج شدن از لست تعزیرات	مادہ نزدہم:

فصل چہارم

احکام جزائی

۳۱.....مجازات اشخاص حقیقی	مادہ بیستم:
۳۲.....مجازات اشخاص حکمی	مادہ بیست و یکم:
۳۳.....مجازات مؤسسات غیر انتفاعی	مادہ بیست و دوم:
۳۴.....مجازات سازمان جنایتکار	مادہ بیست و سوم:
۳۵.....احوال مشدده و مخففہ	مادہ بیست و چہارم:
۳۵.....تخلف وظیفوی	مادہ بیست و پنجم:

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۱۴۶)

۱۳۹۳/۶/۱۷

فصل پنجم

احكام متفرقه

۳۶.....	طرز العمل ثبت	ماده بیست و ششم:
۳۶..	نگهداری معلومات، سوابق و صورت حسابات مالی سالانه	ماده بیست و هفتم:
۳۷.....	منع فعالیت و انحلال سازمان های غیر انتفاعی	ماده بیست و هشتم:
۳۸.....	انفاذ	ماده بیست و نهم:

د تروريزم له تمويل څخه د

مخنيوي قانون

لومړی فصل

عمومي حکونه

مبني

لومړۍ ماده:

دغه قانون د افغانستان د اساسي قانون د اوومې مادې د حکم په رڼا کې، وضع شوی دی.

موخه

دوه يمه ماده:

ددې قانون موخې عبارت دي له:

۱ - د تروريزم له تمويل څخه د مخنيوي لپاره د (۱۹۹۹) کال د نړيوال کنوانسيون او د هغه د ورپسې کنوانسيونونو په پام کې نيول.

۲ - د تروريستي سازمان او تروريستانو په واسطه د تروريستي اعمالو د ترسره کولو لپاره د وجوهو او شتمنيو له برابرولو څخه مخنيوی.

۳ - د تروريزم له تمويل او د ټوليزو وژنو د تسليحاتو د خپرولو لپاره له مالي تمويل

قانون جلوگيري از تمويل

تروريزم

فصل اول

احکام عمومي

مبني

ماده اول:

این قانون در روشنی حکم ماده هفتم قانون اساسی افغانستان، وضع گردیده است.

هدف

ماده دوم:

اهداف این قانون عبارت اند از:

۱ - رعایت کنوانسيون بين المللی سال (۱۹۹۹) و کنوانسيون های متعاقب آن جهت جلوگيري از تمويل تروريزم.

۲ - جلوگيري از فراهم نمودن وجوه و دارایی ها جهت انجام اعمال تروريستي توسط سازمان تروريستي و تروريستان.

۳ - رعایت قطعنامه های شورای امنیت سازمان ملل متحد در

سره د مبارزې په اړه د ملګرو ملتونو د سازمان د امنیت شوري د قطع لیکونو په پام کې نیول.

اصطلاحګانې

درېمه ماده:

راتلونکې اصطلاحګانې پدې قانون کې لاندې مفاهیم افاده کوي:

۱ - په تروریستي جرمونو کې لاندې اعمال شامل دي:

- هغه عمل چې د تروریزم له تمویل څخه د مخنیوي په کنوانسیون کې د درج شوو ضمیمو مطابق، د جرم په توګه ګڼل شوی وي.

- هغه عمل چې د قتل یا شدید ټپ یا د وېرې د رامنځته کولو په قصد ترسره شي او موخه یې د ماهیت او د قرینې له نظره په یوه ټولګي (جمعیت) کې وېره اچونه یا حکومت یا نړیوال سازمان د یوه عمل په ترسره کولو یا نه ترسره کولو باندې مجبورول وي.

۲ - تروریست: هغه حقیقي شخص دی چې له لاندې عملونو څخه د یوه مرتکب شي:

رابطه با مبارزه با تمویل تروریزم و تمویل مالی جهت تکثیر تسلیحات کشتار جمعی.

اصطلاحات

ماده سوم:

اصطلاحات آتی در این قانون مفاهیم ذیل را افاده می نماید:

۱ - جرایم تروریستی شامل اعمال ذیل می باشد:

- عملی که مطابق ضوابط مندرج کنوانسیون جلوگیری از تمویل تروریزم به حیث جرم شناخته شده باشد.

- عملی که به قصد قتل یا جراحت شدید یا ایجاد ترس، صورت گیرد و هدف آن از نگاه ماهیت و قرینه دهشت افکنی در بین یک جمعیت یا وادار ساختن حکومت یا سازمان بین المللی به انجام یا عدم انجام یک عمل باشد.

۲ - تروریست: شخصی حقیقی است که مرتکب یکی از اعمال ذیل گردد:

- په مستقيم يا غير مستقيم ډول عمدآ د تروريستي عمل مرتكب شوى وي يا د ارتكاب لپاره ئې هڅه كړې وي.
- د تروريستي عمل په ارتكاب كې يې معاونت (مرستيالي) يا گډون كړى وي.
- د تروريستي عمل ارتكاب ته يې سازمان ورکړى وي يا ئې رهبري كړې وي يا نورو ته ئې د تروريستي جرم د ارتكاب لارښوونه كړې وي.
- عمدآ او د تروريستي اعمالو د پرمخ بيولو په موخه له هغې ډلې سره چې د تروريستي اعمالو د ترسره كولو لپاره گډه موخه لري، همكاري وكړي يا د تروريستي اعمالو د ترسره كولو په اړه د نوموړې ډلې له موخو څخه د خبرتيا سره سره له هغوى سره همكاري وكړي.
- ۳- تروريستي سازمان: هغه منظم تشكيلات دي چې غړي ئې په گډه موخې سره ددې مادې په (۲) جزء كې د درج شوو اعمالو ديوه د ارتكاب لپاره، فعاليت كوي.
- ۴- غير انتفاعي مؤسسې: هغه حكومي شخص، سازمان يا خاص ترتيبات دي چې
- عمل تروريستي را طور مستقيم يا غير مستقيم عمدآ مرتكب شده يا در جهت ارتكاب آن سعی نموده باشد.
- در ارتكاب عمل تروريستي معاونت يا اشتراك نموده باشد.
- ارتكاب عمل تروريستي راسازماندهى يا رهبرى نموده يا ديگران را به ارتكاب جرم تروريستي هدايت داده باشد.
- عمدآ و به هدف پيشبرد اعمال تروريستي با گروهى كه هدف مشترك براى انجام اعمال تروريستي دارند همكارى نموده يا با وجود اطلاع از اهداف گروه متذکره مبنی بر انجام اعمال تروريستي با آنها همكارى نمايد.
- ۳- سازمان تروريستي: تشكيلات منظمى است كه اعضاى آن با هدف مشترك در جهت ارتكاب يکى از اعمال مندرج جزء (۲) اين ماده فعاليت مى نمايند.
- ۴- مؤسسات غير انتفاعى: شخص حكومى، سازمان يا ترتيبات

خاصی است که اساساً به امور جمع آوری وجوه یا مصرف آن در جهت امور خیریه، مذهبی، فرهنگی، تحصیلی، اجتماعی یا ائتلافی (وحدت و دوستی) یا سایر انواع امور خیریه، اشتغال دارد. ۵- اصطلاحات و جـوه یا دارائی ها، مرجع راپور دهنده، عواید ناشی از جرایم، معامله، انجماد، ضبط و مصادره که در قانون جلوگیری از پول شـوئی و عواید ناشی از جرایم توضیح گردیده است در این قانون نیز دارای عین مفهوم می باشد.

جرم تمویل تروریزم

ماده چهارم:

(۱) شخص، در صورتی مرتکب جرم تمویل تروریزم شناخته می شود که طور مستقیم یا غیر مستقیم، عمداً وجوه و دارائی ها یا خدمات مالی را با وجود داشتن علم یا اطلاع براینکه وجوه و دارائی ها یا خدمات مذکور، قسماً یا کلاً به مقصد ارتکاب جرایم تروریستی یا استفاده شخص

اساساً د خیریه، مذهبی، فرهنگی، تحصیلی، پولنیزو یا ائتلافی (یووالی او دوستی) خیریه چارو یا د خیریه چارو د نورو پولونو لپاره د وجوهو د راتولولو یا د هغو د لگولو په چاروکې بوختیا ولري. ۵- د وجوهو او شتمنیو، د رپوټ ورکونکې مرجع، له جرمونو څخه د را پیدا شوو عوایدو، معاملې، کنگلولو، ضبط او مصادرې اصطلاحگانې چې د پیسو د وینځلو او له جرمونو څخه د را پیدا شوو عوایدو د مخنیوي په قانون کې توضیح شوي دي، پدې قانون کې هم د عین مفهوم لرونکې دي.

د تروریزم د تمویل جرم

خلورمه ماده:

(۱) شخص، په هغه صورت کې د تروریزم د تمویل د جرم مرتکب گنل کېږي چې په مستقیم یا غیر مستقیم ډول عمداً وجوه او شتمنی یا مالي خدمتونه پدې باندې د علم یا خبرتیا سره سره، چې نوموړي وجوه او شتمنی یا خدمتونه، قسماً یا کلاً د تروریستي جرمونو د ارتکاب یا د تروریست شخص یا

تروريست يا سازمان تروريستي يا فراهم آوري تسهيلات براي آنها بكار برده مي شود، تهيه يا جمع آوري نموده و يا به جمع آوري آن سعي نمايد.

(۲) عمل تمويل تروريزم در هر مكان و قلمرو هردولتي كه انجام گردد ويا قصد انجام آن موجود شود، بدون در نظر داشت اينكه شخص يا سازمان مذكور در كدام مكان يا قلمرو كدام دولت موجود بوده يا موقعيت دارد، جرم شناخته مي شود هرچند:

۱- عمل تروريستي بالفعل واقع نشده يا در جهت انجام آن تلاش صورت نگرفته باشد.

۲- از وجوه مالي مورد نظر، بالفعل در انجام عمل تروريستي استفاده نشده يا تلاشي در اين زمينه صورت نگرفته باشد.

۳- بين وجوه مالي مذكور و عمل تروريستي ارتباطي موجود نباشد.

تروريستي سازمان د گتې اخيستنې يا د هغوی لپاره د اسانتياوو د برابرولو په مقصد کارول کېږي، برابري يا راټولې کړي او يا د هغو په راټولولو کې هڅه وکړي.

(۲) د تروريزم د تمويلولو عمل په هر ځای او د هر دولت په قلمرو کې چې ترسره شي او يا يې د ترسره کولو قصد موجود شي، له دې څخه له په پام کې نيولو پرته چې نوموړی شخص يا سازمان په کوم ځای يا د کوم دولت په قلمرو کې موجود دی يا موقعيت لري، جرم گنل کېږي که څه هم چې:

۱- تروريستي عمل بالفعل نه وي واقع شوی يا د ترسره کولو لپاره يې هڅې صورت نه وي موندلې.

۲- له نظر وړ مالي وجوهو څخه د تروريستي عمل په ترسره کولو کې بالفعل گټه نه وي اخيستل شوې يا پدې برخه کې هڅې صورت نه وي موندلې.

۳- د نوموړو مالي وجوهو او د تروريستي عمل ترمنځ اړيکه موجوده نه وي.

- (۳) شخص په لاندې حالاتو کې هم د تروريزم د تمویل د جرم مرتکب گڼل کېږي:
- ۱- ددې مادې د (۱ او ۲) فقرو په درج شوي جرم کې ئې گڼهون کېږي وي يا د هغه د ترسره کولو لپاره يې هڅه يا همکاري کېږي وي.
- ۲- نور اشخاص ئې پدې ماده کې د درج شوي جرم د ارتکاب په غرض، سازمان دهې، لارښوونه يا تحريک کېږي وي.
- ۳- پدې ماده کې د درج شوي يوه يا له يوه څخه د زيات جرم په ارتکاب کې د اشخاصو له هغې ډلې سره چې په گڼهې موخې، ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي جرم د ارتکاب لپاره فعاليت کوي، د جرم د ارتکاب په هکله د هغو له موخو څخه د علم په لرلو سره سره، همکاري وکړي يا د هغو د موخو د ترسره کولو يا د فعاليت د پرمخ بيولو لپاره لازمي اسانتياوې برابرې کړي.
- (۴) سياسي، عقيدتي، توکميز، قومي، مذهبي او اخلاقي ملاحظې يا ورته نور (۳) شخص در حالات آتی نیز مرتکب جرم تمویل تروريزم شناخته می شود:
- ۱- در جرم مندرج فقره (۱ و ۲) این ماده اشترک نموده يا جهت انجام آن تلاش يا همکاری نموده باشد.
- ۲- سایر اشخاص را غرض ارتکاب جرم مندرج این ماده سازمان دهی، رهنمائی يا تحریک نموده باشد.
- ۳- در ارتکاب یک يا بیشتر از یک جرم مندرج این ماده با گروهی از اشخاص که با هدف مشترک جهت ارتکاب جرم مندرج فقره (۱) این ماده فعالیت می نمایند با وصف داشتن علم از هدف آنها مبنی بر ارتکاب جرم، همکاری نموده يا تسهیلات لازم را جهت برآورده شدن اهداف يا پیشبرد فعالیت آنها فراهم نماید.
- (۴) ملاحظات سیاسی، عقیدتی، نژادی، قومی، مذهبی و اخلاقی يا سایر موارد

مشابه، دليل مشروعيت ارتكاب
جرائم مندرج اين ماده شناخته
نمی شود.

(۵) جرم تمويل تروريزم به حيث جرم
اصلي برای پول شویی محسوب
می شود.

ساحه تطبيق

ماده پنجم:

(۱) احكام اين قانون بالای مرتکبين
جرائم مندرج ماده چهارم اين قانون در
حالات ذیل قابل تطبيق
می باشد:

۱- جرم در داخل قلمرو دولت
افغانستان ارتكاب یافته باشد.

۲- جرم در داخل کشتی ایکه حامل
بیرق دولت افغانستان بوده یا در طیاره
که قبل از وقوع جرم، طبق قوانین نافذه
کشور ثبت گردیده، ارتكاب یافته
باشد.

۳- جرم توسط تبعه افغانستان ارتكاب
گردیده باشد.

۴- جرم در خارج از قلمرو افغانستان
توسط شخص خارجي ارتكاب

مورد، پدې ماده کې د درج شوو جرمونو
د ارتكاب د مشروعيت دليل نه گڼل
کېږي.

(۵) د تروريزم د تمويل جرم د پيسو د
وينځلو لپاره د اصلي جرم په توگه گڼل
کېږي.

د تطبيق ساحه

پنځمه ماده:

(۱) ددغه قانون حکمونه ددې قانون په
خلورمه ماده کې د درج شوو جرمونو پر
مرتکبينو باندي په لاندې حالاتو کې د
تطبيق وړ دي:

۱- جرم د افغانستان د دولت د قلمرو
په دننه کې ارتكاب شوی وي.

۲- جرم د هغې بېړۍ په دننه کې چې د
افغانستان د دولت د بیرغ لېږدوونکی وي
یا په هغه الوتکه کې چې د جرم له پېښېدو
څخه دمخه، د هېواد د نافذه قوانینو
مطابق ثبت شوې، ارتكاب موندلی وي.

۳- جرم د افغانستان د تبعې په واسطه
ارتكاب شوی وي.

۴- جرم د افغانستان له قلمرو څخه بهر
د هغه بهرني شخص په واسطه ارتكاب

- شوی وي چې په افغانستان کې مېشت وي او د افغانستان دولت د هماغه ارتکاب شوي جرم پر بنسټ، بهرني دولت ته د شخص په بېرته ستونلو موافق نه وي.
- ۵ - جرم د افغانستان د دولت د تبعې پر وړاندې له هېواد څخه بهر ارتکاب موندلی وي.
- ۶ - جرم د قنسلگری- د دفترونو يا د هېواد د ديپلوماتیکو مرکزونو په شمول په ودانۍ (ساختمان) يا د افغانستان په دولت پورې د اړوندې ودانۍ پر وړاندې چې د هېواد له جغرافيايي محدودې څخه بهر واقع دي، ارتکاب شوی وي.
- ۷ - ددې قانون د درېيمې مادې په (۲) جزء کې درج شوي جرمونه چې د يو عمل په اجراء يا نه اجراء کولو سره د افغانستان د دولت د مجبورولو په قصد صورت موندلی وي.
- ۸ - جرم د هغه بې تابعيته شخص په واسطه چې د افغانستان د دولت په قلمرو کې مېشت وي يا اکثراً په افغانستان کې اقامت ولري، ارتکاب شوی وي.
- (۲) ستره محکمه کولای شي، هغو
- گرديده باشد که در افغانستان مقيم بوده ودولت افغانستان بر اساس همان جرم ارتکاب یافته به استرداد شخص به دولت خارجی موافق نباشد.
- ۵ - جرم عليه تبعه دولت افغانستان در خارج کشور ارتکاب یافته باشد.
- ۶ - جرم در ساختمان يا عليه ساختمان متعلق به دولت افغانستان بشمول دفاتر قنسلگری يا مراکز ديپلوماتیک کشور که در خارج از محدوده جغرافيايي کشور واقع است، ارتکاب گرديده باشد.
- ۷ - جرایم مندرج جزء (۲) ماده سوم این قانون که به قصد وادار نمودن دولت افغانستان به اجراء يا عدم اجرای یک عمل صورت گرفته باشد.
- ۸ - جرم توسط شخص بدون تابعیت که در قلمرو دولت افغانستان مقيم بوده يا اکثراً در افغانستان اقامت داشته باشد، ارتکاب گرديده باشد.
- (۲) ستره محکمه می تواند به منظور

جرمونو ته د رسيدنې په منظور چې د هېواد له جغرافيايي محدودې څخه بهر ارتکاب شوي وي، په مرکز کې اختصاصي محکمه جوړه کړي.

رسيدگي به جرايمي که در خارج از محدوده جغرافيايي کشور ارتکاب گرديده باشد، محکمه اختصاصی را در مرکز ایجاد نماید.

دوه یم فصل

د هېوادونو ترمنځ همکاري

متقابل همکاري

شپږمه ماده:

د افغانستان واکمني مراجعې مکلفې دي، د پيسو د وينځلو او له جرمونو څخه د راپيدا شوو عوايدو دمخنيوي قانون پر بنسټ د معلوماتو، تحقيقاتي تدبيرونو، قضايي، احتياطي تدبيرونو، مصادري، د اسنادو تهيه او تدارک، وجوه يا هغه شتمني چې د تروريزم له تمويل سره اړه لري د بېرته گرځولو دوه اړخيزو قضايي او عدلي همکاريو، د وجوهو يا شتمنيو تسليمولو، د نورو هېوادونوله تخنيکي همڅنگانوسره اړين مساعدتونه او اړوندو قضايي دستورونو د پلي کولو په منظور، د نورو هېوادونو له چارواکوسره اړينه همکاري وکړي.

ماده ششم:

مراجع ذیصلاح افغانستان مکلف اند بر اساس قانون جلوگیری از پول شویی و عواید ناشی از جرایم، در جهت تبادل معلومات، تدابیر تحقیقاتی، قضایی، تدابیر احتیاطی، مصادره، تهیه و تدارک اسناد، وجوه یا دارائی های که با تمويل تروريزم ارتباط می گیرند به منظور استرداد، همکاري های عدلی و قضایی دو جانبه، واگذاري وجوه یا دارائی ها، مساعدت های لازم تخنيکی با همتایان سایر کشورها و تطبيق دساتير قضایی مربوط، با مقامات سایر کشورها همکاري لازم نماید.

د مکاتبې (اړیکې) حق

اوومه ماده:

(۱) هغه شخص چې د افغانستان تابعیت و نه لري یا په افغانستان کې مېشت نه وي او پدې قانون کې د درج شوو جرمونو د ارتکاب له امله ترڅارنې یا توقیف لاندې ونیول شي، د لاندې حقوقو لرونکی دی:

۱ - د هغه متبوع دولت له استازي یا شخص سره چې د هغه د حقوقو د ساتلو واک لري، د سملاسي اړیکې نیول.

۲ - د بې تابعيته شخص لیدنه کتنه د هغه هېواد له استازي سره چې غالباً په هغه کې استوګنه لري.

۳ - هغوی ته پدې فقره کې د درج شوو حقوقو ابلاغول.

(۲) که چېرې د څارنوالۍ اداره د شخص د نیولو او توقیفولو په اړه غوښتنلیک د هغه دولت لخوا چې جرم د هغه د قضایي واک په حوزه کې ارتکاب شوی، ترلاسه کړي، مکلفه ده، ددې قانون د حکمونو مطابق له تر څارنې یا توقیف لاندې شخص سره د متبوع هېواد د رسمي استازي او د سره صلیب د نړیوالې کمیټې

حق مکاتبه (ارتباط)

ماده هفتم:

(۱) شخصي که تابعیت افغانستان را دارا نبوده یا مقيم افغانستان نباشد و به علت ارتکاب جرایم مندرج این قانون تحت نظارت یا توقیف قرار گیرد، دارای حقوق ذیل می باشد:

۱ - تماس گرفتن فوری با نماینده دولت متبوع یا شخصي که صلاحیت حفظ حقوق وی را داشته باشد.

۲ - ملاقات شخص بدون تابعیت با نماینده کشوری که غالباً در آن سکونت دارد.

۳ - ابلاغ حقوق مندرج این فقره به آنها.

(۲) هرگاه اداره څارنوالی درخواست مبنی بر گرفتاری و توقیف شخص را از جانب دولتي که جرم در حوزه صلاحیت قضائی آن ارتکاب گردیده، دریافت نماید مکلف است تدابیر لازم را در مورد ملاقات نماینده رسمی کشور متبوع و نماینده کمیته بین المللی صلیب سرخ با شخص تحت نظارت یا

د استازي د ليدنې کتنې په هکله لازم تدبيرونه ونيسي.

اړوندو هېوادونو ته خبرتيا

اتمه ماده:

که چېرې شخص ددې قانون د اوومې مادې په (۲) فقره کې د درج شوي حکم له مخې، تر توقيف يا تحقيق لاندې قرار ومومي، د څارنوالۍ اداره مکلفه ده په لنډ وخت کې د افغانستان د دولت د ديپلوماتيکو لارو له لارې، هغه هېواد ته چې جرم د هغه د قضايي واک په حوزه کې ارتکاب شوی وي او د اړتيا په صورت کې علاقه لرونکو هېوادونو ته د هغه له توقيف او موجه دلایلو څخه يې، وروستنيو پایلو او د خپل قضايي واک د تطبيق په اړه خبر کړي.

درېيم فصل

احتياطي تدبيرونه

ضبط او احتياطي تدبيرونه

نهمه ماده:

(۱) واکمنه محکمه په خپله يا د څارنوال د غوښتنليک له امله، د

توقيف مطابق احکام اين قانون اتخاذ نمايد.

اطلاعيه به کشورهای ذيربط

ماده هشتم:

هرگاه شخصی به تأسی از حکم فقره (۲) ماده هفتم اين قانون تحت توقيف يا تحقيق قرار گيرد، اداره څارنوالی مکلف است بـلافاصله از طریق مجاری ديپلوماتيک دولت افغانستان، کشوری را که جرم در حوزه صلاحيت قضائي آن ارتکاب یافته و در صورت لزوم کشورهای ذيعلاقه را از توقيف و دلایل موجه آن، نتایج نهایی و تصميم مبنی بر تطبيق صلاحيت قضايی خویش مطلع نمايد.

فصل سوم

تدابیر احتیاطی

ضبط و تدابير احتیاطی

ماده نهم:

(۱) محکمه ذیصلاح خود يا به اثر درخواست څارنوال، در ارتباط با جرم

- تروريزم دتمويل دجرم په اړه، په لنډ وخت کې په لاندې اقداماتو لاس پورې کوي:
- ۱ - د هغه جرم اړونده وجوه او شتمني چې تر تحقيق لاندې دي، ضبط، کنگل يا تر مصادره لاندې شتمني يا وجوه دې په ځانگړې توگه وساتي.
- ۲ - د هغه جرم اړونده وجوه او شتمني چې تر تحقيق يا مصادره لاندې دي، تشخيص، ردیابی کړي يا يې و ارزوي.
- (۲) هغه وجوه يا شتمني چې ددې مادې په (۱) فقره کې تر درج شوو احتیاطي تدبيرونو لاندې قرار مومي، په لاندې مواردو کې شامل دي:
- ۱ - هغه وجوه يا شتمني چې په څلورمه ماده کې د درج شوي جرم په ارتکاب کې د گټې اخيستنې وړ گرځېدلي يا له هغې څخه د گټې اخيستنې قصد موجود وي يا د گټې اخيستنې په موخه راټولې شوې وي.
- ۲ - تطهير شوي شتمني.
- ۳ - هغه وجوه يا شتمني چې له دغو
- تمويل تروريزم، به اسرع وقت به اقدامات ذيل متوسل می شود:
- ۱ - وجوه يا دارائی های مرتبط با جرمی را که تحت تحقيق قرار دارد، ضبط، منجمد يا وجوه و دارایی تحت مصادره را مورد نگهداری خاص قرار دهد.
- ۲ - وجوه يا دارائی های مرتبط با جرمی را که تحت تحقيق يا مصادره قرار دارد، تشخيص، ردیابی نموده يا مورد ارزیابی قرار دهد.
- (۲) وجوه يا دارائی های که تحت تدابیر احتیاطی مندرج فقره (۱) این ماده قرار می گیرند، شامل موارد ذیل می باشند:
- ۱ - وجوه يا دارائی های که در ارتکاب جرم مندرج ماده چهارم مورد استفاده قرار گرفته يا قصد استفاده از آن موجود باشد يا به منظور استفاده جمع آوری گردیده باشند.
- ۲ - دارائی های تطهير شده.
- ۳ - وجوه يا دارائی های که عوايد ناشی

- جرمونوڅخه را پيدا شوي عوايد وي.
- ۴ - هغه وجوه يا شتمني چې له عايد يا لومړنيو عوايدوڅخه د نورو را پيدا شوو امتيازونو په شمول په مستقيم يا غير مستقيم ډول له جرمي عوايدوڅخه ترلاسه شوي وي.
- ۵ - هغه اېزار او وسايل چې د تروريزم د تمويل د جرم په ارتكاب كې د گټې اخيستني وړگرځيدلي يا له هغو څخه د گټې اخيستني قصد موجود وي.
- ۶ - هغه ورته شتمني چې د دغې فقرې له (۱ تر ۵) جزونو كې له درج شويو شتمنيو سره معادل ارزښت ولري.
- ۷ - د هغو وجوهو او شتمنيو او شواهدو لرونكي اسناد چې د پام وړ شتمنيو تشخيصول اسانه كړي.
- (۳) ددې مادې حكمونه د ثالثو اشخاصو حقوق چې په ښه نيت سره يې عمل كړي وي، نه اغېزمنوي.
- (۴) واكمنه محكمه كولای شي، په هر وخت كې د څارنوالۍ يا د ځاوند د قانوني غوښتنليک پر بنسټ، د ضبط او يا كنترولولو په اړه امر يا قرار لغو كړي.
- از اين جرايم باشند.
- ۴ - وجوه يا دارائي هاي كه مستقيماً يا غير مستقيم از عوايد جرمي حاصل شده باشند بشمول درآمد يا ساير امتيازات ناشي از عوايد اوليه.
- ۵ - اېزار و وسايلې كه در ارتكاب جرم تمويل تروريزم مورد استفاده قرار گرفته يا قصد استفاده از آنها موجود باشد.
- ۶ - دارائي هاي مشابه كه ارزش معادل دارائي هاي مندرج اجزای (۱ الی ۵) اين فقره را دارا باشند.
- ۷ - اسناد حاوی وجوه و دارائي و شواهدی كه تشخيص دارائي هاي مورد نظر را تسهيل بخشند.
- (۳) احكام اين ماده حقوق اشخاص ثالث را كه با حسن نيت عمل نموده باشند، متاثر نمی سازد.
- (۴) محكمه ذيصلاح می تواند در هر زماني بنا بر درخواست قانوني څارنوالی يا مالک، امرياً قرارمبني بر ضبط ويا انجماد را لغو نمايد.

د تعزيراتو په لست كې شاملول

لسمه ماده:

(۱) د افغانستان د ملي امنيت شوري مكلفه ده، له ديپلوماتيكو لارو څخه د تروريزم د تمويل د جرمونو تورن افراد او اشخاص چې د نړيوالو منل شوو شرايطو وړ دي، هغو كمپيو ته چې د ملگرو ملتونو د سازمان د ۱۹۸۸ او ۱۲۶۷ گڼو پرېكړه ليكونو او د هغو د ملحقاتو د تطبيق لپاره جوړ شوي دي، د اړوندو ميكانيزمونو مطابق وړ وپېژني او پدې برخه كې اړوند شواهد او سندونه هم نوموړې مرجع ته وړاندې كړي.

(۲) د ملي امنيت شوري كولاى شي، د خپلواك له مخې، شخص، بنسټ يا سازمان د داخلي تعزيراتو په لست كې شامل كړي يا د نورو هېوادونو په غوښتنه د لازمو څېړنو له ترسره كولو وروسته په دې هكله، رسيدگي وكړي.

(۳) كه چېرې د ملي امنيت له شوري سره، د لاندې اعمالو د يوه د ترسره كولو په اړه قناعت بښونكي دلايل شتون ولري، كولاى شي نوموړى شخص، بنسټ يا

شامل ساختن در لست تعزيرات

ماده دهم:

(۱) شوراى امنيت ملي افغانستان مكلف است از طريق مجارى ديپلوماتيك، افراد و اشخاص متهم به جرايم تمويل تروريزم را كه واجد شرايط قبول شده بين المللى باشند، به كمپته هاى كه جهت تطبيق قطعنامه هاى شماره ۱۹۸۸ و ۱۲۶۷ سازمان ملل و ملحقات آن تشكيل گرديده اند، مطابق ميكانيزم هاى مربوط معرفى نموده و شواهد و اسناد مربوطه در اين زمينه را نيز به مرجع مذكور ارائه نمايد.

(۲) شوراى امنيت ملي مى تواند بنا بر صلاحيت خویش، شخص، نهاد يا سازمانى را در لست تعزيرات داخلى شامل نـمـوده يا به درخواست ساير كشورها بعد از انجام بررسى هاى لازم در اين باره، رسيدگى نمايد.

(۳) هرگاه نزد شوراى امنيت ملي، دلايل قناعت بخش مبنى بر انجام يکى از اعمال ذيل وجود داشته باشد، مى تواند شخص، نهاد يا سازمان متذکره را در

- سازمان د داخلي تعزيراتو په لست کې شامل کړي:
- ۱ - هغه شخص، بنسټ يا سازمان چې د تروريست يا د تروريستي سازمان په توګه فعاليت ولري.
- ۲ - هغه شخص، بنسټ يا سازمان چې د تروريست د تمويل دنده د بل شخص، بنسټ يا سازمان لپاره ترسره کړي.
- ۳ - هغه شخص، بنسټ يا سازمان چې په تروريستي جرم کې يې ګډون کړی وي يايې د تروريستي جرم د ارتکاب لپاره هڅه اويا اسانتياوې برابرې کړې وي.
- ۴ - هغه شخص، بنسټ يا سازمان چې مالکيت يا کنترول يې ددې مادې په (۱، ۲ او ۳) اجزاووکې د درج شوي شخص، بنسټ يا سازمان په واک کې وي.
- ۵ - هغه شخص، بنسټ يا سازمان چې ددې مادې په (۱، ۲ او ۳) اجزاووکې د درج شوي شخص، بنسټ يا سازمان په استازيتوب يا لارښوونه او امر فعاليت وکړي.
- (۴) د تعزيراتو په لست کې د شخص،
- لست تعزيرات داخلي شامل سازد:
- ۱ - شخص، نهاد يا سازمانیکه به حيث تروريست يا سازمان تروريستي فعاليت داشته باشد.
- ۲ - شخص، نهاد يا سازمانی که وظیفه تمويل تروريست را برای شخص، نهاد يا سازمان دیگر انجام دهد.
- ۳ - شخص، نهاد يا سازمانیکه در جرم تروريستی اشتراک يا برای ارتکاب آن سعی و يا تسهيلات فراهم نموده باشد.
- ۴ - شخص، نهاد يا سازمانی که مالکيت يا کنترول آن در اختيار شخص، نهاد يا سازمان مندرج اجزای (۱، ۲ و ۳) این ماده باشد.
- ۵ - شخص، نهاد يا سازمانی که به نمایندگی يا به امر و هدايت شخص، نهاد يا سازمان مندرج اجزای (۱، ۲ و ۳) این ماده فعاليت نماید.
- (۴) شامل ساختن نام شخص، نهاد يا

بنسټ يا سازمان د نوم شاملول د هغو کنوانسيونونو د حکمونو پر بنسټ چې افغانستان له هغو سره يوځای شوی يا داسې مقرراتو صورت مومي چې ددې قانون د حکمونو له مخې وضع کېږي.

(۵) د افغانستان د ملي امنيت شوري مکلفه ده، په لنډ وخت کې د تعزيراتو په لسټ کې د شخص، بنسټ يا سازمان د نوم د ورزياتولو په اړه چې ددې مادې په (۱ او ۳) فقره کې د درج شوي حکم له مخې، صورت مومي، څارنوالی او نورو اړوندو مراجعو ته خبر ورکړي.

د ملي امنيت د قطع لیکونو پر بنسټ د جوړو او شتمنيو کنگلول يوولسمه ماده:

(۱) د افغانستان د ملي امنيت شوري مکلفه ده، په لنډ وخت کې د هغو اشخاصو د نوم په اړه چې د ملگرو ملتونو د سازمان د امنيت شوري د (۱۲۶۷ او ۱۹۸۸) گڼو پرېکړه لیکونو او د هغو د متعاقبو پرېکړه لیکونو پر بنسټ، د ملگرو ملتونو د سازمان د منشور تر اووم فصل لاندې د تعزيراتو په لسټ کې ورزياتېږي،

سازمان در لسټ تعزيرات بر اساس احکام کنوانسيون های که افغانستان به آن پیوسته يا مقرراتی که به تاسی از احکام این قانون وضع می گردند، صورت می گیرد.

(۵) شورای امنيت ملی افغانستان مکلف است به اسرع وقت در رابطه با اضافه نمودن نام شخص، نهاد يا سازمان در لسټ تعزيرات، که به تاسی از حکم مندرج فقره های (۱ و ۳) این ماده صورت می گیرد، به څارنوالی وسایر مراجع ذيربط اطلاع دهد.

انجماد وجوه و دارایی ها بر اساس قطعنامه های شورای امنيت ملی ماده یازدهم:

(۱) شورای امنيت ملی افغانستان مکلف است، به اسرع وقت در رابطه با نام اشخاصی که بر اساس قطعنامه شماره (۱۲۶۷ و ۱۹۸۸) شورای امنيت سازمان ملل متحد و قطعنامه های متعاقب آن تحت فصل هفتم منشور سازمان ملل متحد به لسټ تعزيرات اضافه می شوند به

- څارنوالۍ ته خبر ورکړي. څارنوالۍ ته خبر ورکړي.
- (۲) څارنوالۍ مکلفه ده، د هغه شخص، بنسټ يا سازمان وجوه او شتمنۍ چې ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي حکم او ددې قانون د لسمې مادې مطابق د تعزيراتو په لست کې راځي، د قانون د حکمونو په حدودو کې شخص يا اړوندې مرجع ته له خبر پرته، کنگلې کړي.
- (۳) اشخاص، مالي مؤسسې او نورې رپوټ ورکونکې مراجعې مکلفې دي، د څارنوالۍ د تصميم له ابلاغ وروسته په لنډ وخت کې لاندې اقدامات ترسره کړي:
- ۱- د هغو سازمانونو او اشخاصو د وجوهو او شتمنيو کنگلول چې ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي حکم او ددې قانون د لسمې مادې مطابق، د تعزيراتو په لست کې شاملېږي.
- ۲- په مستقيم يا غير مستقيم ډول د تعزيراتو په لست کې شاملو اشخاصو ته يا د هغوی په گټه يا د وجوهو او شتمنيو، مالي سرچينو يا د نورو مالي خدمتونو په واک کې له ورکولو څخه ډډه کول.
- (۴) هغه رپوټ ورکونکې مراجع چې څارنوالۍ اطلاع دهد.
- (۲) څارنوالۍ مکلف است، وجوه يا دارائۍ هاي شخص، نهاد يا سازمانی را که مطابق حکم مندرج فقره (۱) این ماده و ماده دهم این قانون در لست تعزيرات قرار می گیرد، بدون اطلاع به شخص يا مرجع مربوط در حدود احکام قانون، منجمد نماید.
- (۳) اشخاص، مؤسسات مالی و سایر مراجع راپور دهنده مکلف اند بعد از ابلاغ تصميم څارنوالۍ به اسرع وقت اقدامات ذیل را اتخاذ نمایند:
- ۱- انجماد وجوه و دارائۍ هاي سازمان ها و اشخاصی را که مطابق حکم مندرج فقره (۱) این ماده و ماده دهم این قانون در لست تعزيرات شامل می گردند.
- ۲- خود داری از در اختیار قرار دادن مستقيم يا غير مستقيم وجوه و دارایی متذکره، منابع مالی یا ارائه سایر خدمات مالی به اشخاص شامل لست تعزيرات یا به نفع آنها.
- (۴) مراجع راپور دهنده که حکم

ددې مادې په (۳) فقره کې درج شوی حکم تطبیق نکړي، د پیسو د وینځلو او له جرمونو څخه د را پیدا شوو عوایدو د مخنیوي د قانون د حکمونو مطابق، د څارنیزو واکمنو مراجعو د تنفیذي واک تابع ګرځي.

(۵) ددې مادې په (۳) فقره کې درج شوي تدبیرونه او اقدامات، پر لاندې وجوه او شتمنیو باندې د تطبیق وړ دي:

۱- هغه وجوه او شتمنی چې ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوو سازمانونو او اشخاصو په واسطه په یوازې یا د هغو د خاوند په ګاون یا په مستقیم یا غیر مستقیم ډول کنټرولېږي.

۲- هغه وجوه او شتمنی چې ددې فقرې په (۱) جزء کې له درج شوو وجوهو او شتمنیو څخه لاسته راغلي یا د هغو اشخاصو او سازمانونو وجوه او شتمنی چې ددې فقرې په (۱) جزء کې له درج شوو اشخاصو څخه استازیتوب کوي یا د هغو د لارښوونو پر بنسټ عمل کوي.

۳- که چېرې هغه وجوه او شتمنی چې باید تر کنگل لاندې ونیول شي، د

مندرج فقره (۳) این ماده را تطبیق نمایند، طبق احکام قانون جلوگیری از پول شویی و عواید ناشی از جرایم، تابع صلاحیت تنفیذی مراجع ذیصلاح نظارتی قرار می گیرند.

(۵) تدابیر و اقدامات مندرج فقره (۳) این ماده بر وجوه و دارائی های ذیل قابل تطبیق می باشند:

۱- وجوه و دارائی های که توسط سازمانها و اشخاص مندرج فقره (۱) این ماده به تنهایی یا مشارکت مالک آن یا طور مستقیم یا غیر مستقیم کنترول می گردد.

۲- وجوه و دارائی های که از وجوه و دارائی های مندرج جزء (۱) این فقره به وجود آمده یا وجوه و دارائی های اشخاص و سازمان هایی که از اشخاص مندرج جزء (۱) این فقره نمایندگی یا بنا بر هدایت آنها عمل می نمایند.

۳- هرگاه وجوه و دارائی های که باید تحت انجماد قرار گیرند، در دسترس

نبوده يا ارائه شده نتواند، حکم انجماد بر دارایی های مشابه یا معادل به ارزش آنها تطبیق می گردد.

(۶) شورای امنیت ملی مکلف است تغییراتی را که از جانب شورای امنیت سازمان ملل متحد در رابطه با اشخاص، نهاد یا سازمان های ذیل صورت می گیرد، به اسرع وقت به خاړنوالی اطلاع دهد:

۱ - اشخاص، نهاد ها یا سازمان هایی که بر اساس قطعنامه های شماره (۱۲۶۷ یا ۱۹۸۸) شورای امنیت سازمان ملل متحد در لست تعزیرات اضافه یا از لست حذف گردیده باشند.

۲ - اشخاص، نهاد ها یا سازمان هایی که بر اساس قطعنامه های متعاقب شورای امنیت سازمان ملل طبق احکام مندرج این قانون در لست تعزیرات اضافه یا از لست مذکور حذف گردیده باشند.

۳ - اشخاص، نهادها یا سازمان هایی که طبق حکم ماده دهم این قانون، بنا بر

لاسرسي وړ نه وي یا وړاندې نه کړای شي، د کنگلولو حکم د دغو شتمنیو پر ورته یا معادل ارزښت باندې تطبیقېږي.

(۶) د ملي امنیت شوري مکلفه ده، هغه بدلونونه چې د لاندې اشخاصو، بنسټ یا سازمانونو په اړه د ملگرو ملتونو د سازمان د امنیت شوري لخوا صورت مومي، په لنډ وخت کې خاړنوالی ته خبر ورکړي:

۱ - هغه اشخاص، بنسټونه یا سازمانونه چې د ملگرو ملتونو د سازمان د امنیت شوري د (۱۲۶۷ یا ۱۹۸۸) گڼو پرېکړه لیکونو پر بنسټ، د تعزیراتو په لست کې ور زیات شوي یا له لست څخه لېږي شوي وي.

۲ - هغه اشخاص، بنسټونه یا سازمانونه چې د ملگرو ملتونو د امنیت شوري د سازمان د متعاقبو قطع لیکونو پر بنسټ، ددې قانون د درج شوو حکمونو مطابق د تعزیراتو په لست کې ور زیات یا له نوموړي لست څخه لېږي شوي وي.

۳ - هغه اشخاص، بنسټونه یا سازمانونه چې د دغه قانون د لسمې مادې د حکم

مطابق، د ملي امنيت شوري د تشخيص پر بنسټ يا د بل هېواد د غوښتنې له مخې د تعزيراتو په لست کې ورزيات يا له لست څخه لېرې کېږي.

(۷) د ملي امنيت شوري او څارنوالۍ مکلفې دي، ددې قانون د حکمونو د ښه تعميلولو او د لاندې موضوعگانو د تنظيمولو په منظور، د مقررې وضع کول وړانديز کړي:

۱- د (۱۲۶۷، ۱۹۸۸) پرېکړه لیک د اړوندو تعزيراتو او د ملگرو ملتونو د سازمان د امنيت شوري د متعاقبو پرېکړه ليکونو او د هېواد دکورنيو تعزيراتو په لست کې د اشخاصو، بنسټونو او سازمانونو د نوم شاملول.

۲- د چټک او له ځنډ پرته کنگلولو په اړه د اړوندو مراجعو ملزمول.

۳- له خصوصي سکتور سره د اړيکو د تايمينولو څرنگوالي.

۴- په څارنې پورې اړوند مېکانيزم او رپوټ ورکونکو مراجعو ته ددې قانون او اړوندو مقرراتو د حکمونو له تطابق څخه د ډاډ ترلاسه کول، هغه قواعد او

تشخيص شوراى امنيت ملي يا بنا بر درخواست کشور ديگر در لست تعزيرات اضافه يا از لست حذف مى گردند.

(۷) شوراى امنيت ملي و څارنوالى مکلف اند به منظور تعميل بهتر احکام اين قانون و تنظيم موضوعات ذيل، وضع مقررره را پيشنهاده نمايند:

۱- شامل ساختن نام اشخاص، نهاد ها و سازمان ها درلست تعزيرات مربوط به قطعنامه (۱۲۶۷، ۱۹۸۸) و قطعنامه هاى متعاقب شوراى امنيت سازمان ملل و تعزيرات داخل کشور.

۲- الزام مراجع مربوط مبنی بر انجماد سريع و بدون تأخير.

۳- چگونگی تأمين ارتباطات با سکتور خصوصى.

۴- ميکانيزم مربوط به نظارت و حصول اطمینان از تطابق احکام اين قانون و مقررات مربوط بر مراجع راپور دهنده، قواعد و هداياتى که به

- لارښوونې چې ددې قانون او مقررې د حکمونو له مخې، صادرېږي.
- ۵ - د ثالثو اشخاصو له حقوقو څخه ساتنه.
- ۶ - د هغو اشخاصو د هويت د تشخيصولو په اړه د معلوماتو او شواهدو د راټولولو کړنلاره چې تر تعزيراتو لاندې راځي يا د دې قانون د لسمې مادې په درېيمه فقره کې د درج شوو حکمونو له مخې، د تعزيراتو په لست کې د درجولو په منظور، وړاندیز کېږي.
- ۷ - د تعزيراتو له لست څخه د وتلو لپاره د غوښتنليک د وړاندې کولو کړنلاره په هغه حالت کې چې دافغانستان دولت پدې باور وي چې د تعزيراتو په لست کې په ګاهون پورې اړوند معيارونه لدې نه زيات د تطبيق وړ نه دي يا د جوهر او شتمنيو کنګلول رفع شوي او بايد د تعزيراتو له لست څخه حذف شي.
- ۸ - د څارنوالۍ په واسطه د تعزيراتو په لست کې د څېړنې يا نوې کتنې کړنلاره او د اشخاصو، سازمانونو يا د هغو ډلو د جوهر او شتمنيو بهر کول چې د داخلي
- تأسی از احکام قانون و مقررہ صادر می گردد.
- ۵ - حفاظت از حقوق اشخاص ثالث.
- ۶ - طرز العمل جمع آوری معلومات و شواهد در رابطه با تشخيص هويت اشخاصی که تحت تعزيرات قرار می گیرند يا به تأسی از احکام مندرج فقره سوم ماده دهم این قانون به منظور درج در لست تعزيرات پیشنهاد می شوند.
- ۷ - طرز العمل ارائه درخواست جهت خارج شدن از لست تعزيرات در حالی که دولت افغانستان بر این عقیده باشد که معيارهای مربوط به شموليت در لست تعزيرات بیش از این قابل تطبيق نبوده يا انجماد وجوه و دارائی ها رفع گردیده و باید از لست تعزيرات حذف شوند.
- ۸ - طرز العمل بررسی يا تجديد نظر در لست تعزيرات توسط څارنوالی و خارج ساختن وجوه يا دارائی های اشخاص، سازمان ها يا گروه های که در لست

تعزيرات داخلې شامل شده اند، درصورتی که معيارهای شموليت در لست موجود نبوده يا قابليت تطبيق را نداشته باشند.

۹ - چگونگی اجازة دسترسی به وجوه يا دارائی ها جهت پرداخت مصارف ابتدائی يا ساير مصارف.

۱۰ - چگونگی اعتراض اشخاص، نهادها و سازمان هایي که درلست تعزيرات شامل گردیده اند.

۱۱ - طرزالعمل خارج ساختن وجوه يا دارائی های اشخاص که دارای نام مشابه بوده و به اشتباه در لست تعزيرات شامل شده اند.

۱۲ - ساير طرزالعمل ها و ميکانيزم ها جهت تطبيق احکام اين قانون.

منازعات منجمد سازی

ماده دوازدهم:

(۱) شخص، نهاد يا سازمانی که بر اساس قطعنامه های شورای امنيت سازمان ملل نامشان در لست تعزيرات اضافه و وجوه يا دارایی آنها منجمد گردیده باشد، در صورتی که مدعی

تعزيراتو په لست کې شامل شوي دي، په هغه صورت کې چې په لست کې د ګډون معيارونه شتون ونه لري يا د تطبيق وړتيا ونه لري.

۹ - لومړنيو لګښتونو يا د نورو لګښتونو د ورکړو لپاره وجوهو يا شتمنيو ته د لاس رسي د اجازې څرنگوالي.

۱۰ - د هغو اشخاصو، بنسټونو او سازمانونو د اعتراض څرنگوالي چې د تعزيراتو په لست کې شامل شوي دي.

۱۱ - د هغو اشخاصو د وجوهو يا شتمنيو د بهر کېدلو کړنلاره چې د ورته نوم لرونکې وي او په تېروتنې سره په لست کې شامله شوې وي.

۱۲ - ددې قانون د حکمونو د تطبيقولو لپاره نورې کړنلارې او ميکانيزمونه.

د کنگل کولو شخړې

دوولسمه ماده:

(۱) هغه شخص، بنسټ يا سازمان چې د ملګرو ملتونو د سازمان د امنيت شوري د پرېکړه ليکونو پر بنسټ، د هغوی نومونه د تعزيراتو په لست کې ورزيات او وجوه يا شتمنی يې کنگل شوي وي، په هغه

باشند که نام شان سهواً در لست متذکره درج گردیده یا تعزیرات از آنها رفع شده است می توانند، درخواستی را در همین رابطه به کمیته های مسئول قطعنامه های متذکره ارائه نمایند.

(۲) شخص، نهاد یا سازمانی که در مطابقت با حکم مندرج فقره (۲) ماده دهم این قانون نام شان در لست تعزیرات داخلی اضافه و وجوه یا دارائی های آنان منجمد گردیده، در صورتی که مدعی باشند که نام شان سهواً در لست متذکره درج گردیده یا تعزیرات از آنها رفع شده است می توانند، درخواستی را در همین رابطه به شورای امنیت ملی ارائه نمایند.

مصادره

ماده سیزدهم:

وجوه یا دارائی های که در ارتکاب جرم تمویل تروریزم مورد استفاده قرار گرفته یا به منظور ارتکاب جرایم تروریستی مندرج ماده

صورت کې چې مدعي وي چې نومونه يې سهواً په نوموړي لست کې درج شوي يا پر هغوی باندې تعزیرات رفع شوي دي، کولای شي په همدې اړه د نوموړو پرېکړه لیکونو مسئولو کمیټو ته غوښتنلیک وړاندې کړي.

(۲) هغه شخص، بنسټ یا سازمان چې ددې قانون د لسمې مادې په (۲) فقره کې له درج شوي حکم سره په مطابقت کې، د هغوی نومونه د داخلي تعزیراتو په لست کې ور زیات او وجوه یا شتمنی يې کنگل شوي وي، په هغه صورت کې چې مدعي وي چې نومونه يې سهواً په نوموړي لست کې درج شوي يا پر هغوی باندې تعزیرات رفع شوي دي، کولای شي په همدې اړه د ملي امنیت شوروي ته غوښتنلیک وړاندې کړي.

مصادره

دیارلسمه ماده:

هغه وجوه یا شتمنی چې د تروریزم د تمویل د جرم په ارتکاب کې ترې ګټه اخیستل شوې وي یا ددې قانون په څلورمه ماده کې د درج شوو تروریستي

جرمونو د ارتکاب په منظور، برابر شوي وي، د پیسو د وینځلو او له جرمونو څخه د را پیدا شوو عوایدو د مخنیوي د قانون د پنځم فصل د حکمونو مطابق، مصادره کېږي.

(۱) لاندې وجوه او شتمنۍ د تروریزم د تمویل د جرم په ارتکاب یا د هغه د ارتکاب په قصد د شخص د محکومیت په صورت کې د واکمنې محکمې له خوا مصادره کېږي:

۱ - هغه وجوه یا شتمنۍ چې د جرم په ارتکاب کې ترې ګټه اخیستل شوې یا د ګټې اخیستنې قصد یې موجود وي یا د دې قانون د څلورمې مادې د مندرجو تروریستي جرمونو د ارتکاب په موخه راټولې شوې وي.

۲ - له جرمي عوایدو څخه د ترلاسه شویو ګټو یا عوایدو په ګډون هغه وجوه او شتمنۍ چې په مستقیم یا غیرمستقیم ډول له جرمي عوایدو څخه ترلاسه شوې وي، یا له هغو څخه اخیستل شوې وي او یا یې له تبادلې څخه لاسته راغلې وي.

۳ - هغه وسایل او امکانات چې له هغو

چهارم این قانون تهیه شده باشد، مطابق احکام فصل پنجم قانون جلوگیری از پول شستنی و عواید ناشی از جرایم، مصادره می گردد.

(۱) وجوه و دارائی های ذیل در صورت محکومیت شخص به ارتکاب جرم تمویل تروریزم یا قصد ارتکاب آن، از طرف محکمه ذیصلاح مصادره می گردد:

۱ - وجوه یا دارائی های که در ارتکاب جرم مورد استفاده قرار گرفته یا قصد استفاده از آن موجود بوده یا به قصد ارتکاب جرایم تروریستی مندرج ماده چهارم این قانون جمع آوری شده باشد.

۲ - وجوه و دارائی های که به شکل مستقیم یا غیر مستقیم از عواید جرمی بدست آمده یا از آن مشتق گردیده و یا از تبادلۀ آن بدست آمده باشد بشمول عواید یا منافع حاصل شده از عواید جرمی.

۳ - وسایل و امکاناتی که از

آن در ارتکاب جرم تمويل تروريزم ، استفاده شده يا قصد استفاده از آن در جهت ارتکاب جرم تمويل تروريزم موجود باشد.

(۲) وجوه و دارائی های مندرج اجزای (۱ و ۳) فقره (۱) این ماده که به شخص ثالث منتقل گردیده و وی با حسن نیت عمل نموده باشد یا شخص ثابت نماید که در مقابل دریافت چنین وجوه و دارائی ها قیمت مناسب را پرداخته یا آنرا در بدل خدمات معادل به ارزش آن یا از طرق مشروع دیگری بدست آورده و از غیر قانونی بودن منشاء چنین وجوه و دارائی ها، آگاهی نداشته است در این صورت وجوه و دارایی های متذکره از مصادره مستثنی می باشد.

(۳) هرگاه وجوه و دارائی های که بصورت مستقیم یا غیر مستقیم از عمل جرمی حاصل گردیده با وجوه و دارائی های شخص ثالث که با حسن نیت عمل نموده و وجوه و دارائی های متذکره را از منابع مشروع بدست آورده ، مخلوط

شخصه د تروريزم د جرم د تمويل په ارتکاب کې گټه اخيستل کېږي يا له هغو شخصه د تروريزم د تمويل د جرم د ارتکاب لپاره دگټې اخيستني قصد شتون ولري.

(۲) د دې مادې د (۱) فقرې په (۱) او (۳) اجزاووکې مندرج وجوه او شتمنی چې درېيم شخص ته لېږدول شوي وي او هغه په ښه نیت عمل کړی وي يا شخص ثابته کړي چې د دې ډول وجوه او شتمنیو د ترلاسه کولو په مقابل کې يې مناسب قیمت ورکړی يا يې د هغو د ارزښت د معادلو خدمتونو په بدل کې له بلې مشروع لارې شخصه لاسته راوړي وي او د دې ډول وجوه او شتمنیو د غیرقانوني توب منشاء په اړه آگاهی ونه لري، په دې صورت کې ياد وجوه او شتمنی له مصادره څخه مستثنی دي.

(۳) که چېرې هغه وجوه او شتمنی چې په مستقیم یا غیرمستقیم ډول له جرمي کړنې څخه ترلاسه شوي وي، د درېيم شخص له وجوه او شتمنیو سره چې په ښه نیت او له مشروع سرچينو څخه يې لاسته راوړې وي، گډې وي، د دې ډول

وجوهو او شتمنیو د مصادرې حکم په هغه اندازه صورت مومي چې له جرم څخه د ترلاسه شوو وجوهو او شتمنیو د عوایدو له ارزښت سره، د محکمې د ارزونې مطابق معادل وي.

(۴) که چېرې هغه وجوه او شتمنی چې په مصادره یې حکم صادر شوی وي، د ترلاسه کېدو وړ نه وي، د هغو د ارزښت معادلو یا ورته وجوهو او شتمنیو پر ورکړې باندې حکم صادرېږي.

(۵) د مصادرې په حکم کې، د مصادرې وړ وجوهو او شتمنیو اندازه مشخصېږي.

د تروریستي سازمان د وجوهو او

شتمنیو مصادره

څوارلسمه ماده:

هغه وجوه یا شتمنی چې تروریستي سازمان د هغو د ورکړې واک و لري، د مجرمیت یا له ارتکاب موندونکي جرم سره د وجوهو او شتمنیو د تړاو له په پام کې نیولو پرته، مصادره کېږي.

باشد، حکم مصادره چنين وجوه و دارائی ها به اندازه ای صورت می گیرد که با ارزش عواید وجوه و دارائی های حاصله از جرم، مطابق ارزیابی محکمه معادل باشد.

(۴) هرگاه وجوه و دارائی های که به مصادره آن حکم صادر گردیده، دستیاب شده نتواند، به پرداخت وجوه و دارائی های مشابه یا معادل به ارزش آن حکم صادر می گردد.

(۵) در حکم مصادره، اندازه وجوه و دارائی های قابل مصادره مشخص می گردد.

مصادره وجوه و دارائی های سازمان

تروریستی

ماده چهاردهم:

وجوه و دارائی های که سازمان تروریستی صلاحیت واگذاری آنرا داشته باشد بدون در نظر داشت مجرمیت یا ارتباط وجوه و دارائی ها با جرم ارتکاب یافته، مصادره می گردد.

د ځينو قانوني اسنادو باطلول

پنځلسمه ماده:

هغه قانوني اسناد چې د دې قانون له نهمې تر څوارلسمې مادو مندرجو مصادري، ضبط يا کنگل کېدو پر وړاندې د جوهر او شتمنيو د ساتنې په منظور، په وړيا ډول يا د بېي په بدل کې ترتيب شوي وي، د محکمې د حکم پر بنسټ باطل اعلامېږي. د باطلېدو په هکله هغه قرارداد چې د ورکړې غوښتنه کوي، پېرودونکي ته يوازې هغه مبلغ مستردېږي چې واقعاً هغه يې ورکړی وي.

د مصادره شويو جوهر او شتمنيولېږد

شپاړسمه ماده:

(۱) د مصادره شويو جوهر او شتمنيو او له هغو څخه د ترلاسه شويو عوايدو ملکيت د اړوندې مقررې مطابق په دولت پورې اړه لري. خو دا چې په مصادره شويو جوهر او شتمنيو کې د درېيمو اشخاصو حقوق تثبيت شي، په دې صورت کې د درېيمو اشخاصو حقوق د

ابطال بعضی از اسناد قانونی

ماده پانزدهم:

اسناد قانونی ایکه به منظور حفاظت وجوه و دارائی ها در برابر مصادره، ضبط یا انجماد مندرج مواد نهم الی چهاردهم این قانون، بصورت رایگان یا چهاردهم این قانون، بصورت رایگان یا در بدل قیمت ترتیب گردیده باشد، به اساس حکم محکمه باطل اعلام می گردد. در رابطه با ابطال قرار دادی که ایجاب پرداخت را می نماید، صرف مبلغی به خریدار مسترد می گردد که واقعاً آنرا پرداخته باشد.

انتقال وجوه و دارائی های مصادرهشده

ماده شانزدهم:

(۱) ملکیت وجوه و دارائی های مصادره شده و عواید حاصله از آن طبق مقررہ مربوط به دولت تعلق می گیرد. مگر اینکه حقوق اشخاص ثالث در وجوه و دارائی های مصادره شده، تثبیت گردد، در این صورت حقوق اشخاص ثالث به اندازه ارزش آن محفوظ

هغو د ارزښت په اندازه خوندي وي. (۲) که چېرې د وجوه او شتمنيو د مصادري په اړه غيايي حکم صادر شي، مالکیت يې په دولت پورې اړه مومي. په هغه صورت کې چې محکمه د تورن په براءت حکم وکړي او د مصادري حکم لغو کړي، مصادره شوي وجوه او شتمني يا د هغو معادل ارزښت بېرته خپل مالک ته ورکول کېږي، خو دا چې نوموړي وجوه او شتمني له جرم څخه راپيدا شوي عايدات تثبيت شي.

د درېيمو اشخاصو ادعا

اووه لسمه ماده:

د درېيمو اشخاصو د حقوقو په اړه ادعا چې په ښه نيت يې عمل کړی، په مصادره شويو وجوهو او شتمنيو يا نورو احتياطي تدبيرونو کې د قطعي حکم د صادرېدو له نېټې څخه تر دريو کلونو پورې په واکمنه محکمه کې د اورېدو وړ ده.

بشر دوستانه استثنائات

اتلسمه ماده:

(۱) هغه شخص چې وجوه او شتمني يې د دغه قانون د لسمې مادې د (۲) فقرې د

می باشد.

(۲) هرگاه حکم غيايي مبنی بر مصادره وجوه و دارائی ها صادر گردد، مالکیت آن به دولت تعلق می گیرد. در صورتی که محکمه به براءت متهم حکم نموده و حکم مصادره را لغو کند، وجوه و دارائی های مصادره شده يا ارزش معادل آن به مالک اعاده می گردد مگر اینکه وجوه و دارایی های متذکره عايدات ناشی از جرم تثبيت شود.

ادعاى اشخاص ثالث

ماده هفدهم:

ادعاى مبنی بر حقوق اشخاص ثالث که با حسن نیت عمل نموده در وجوه و دارائی های مصادره شده یا سایر تدابیر احتیاطی از تاریخ صدور حکم قطعی الی سه سال در محکمه ذیصلاح قابل سمع می باشد.

استثنائات بشر دوستانه

ماده هجدهم:

(۱) شخصی که وجوه و دارائی وی طبق حکم فقره (۲) ماده دهم

حکم مطابق د ۱۳۷۳ گڼې پرېکړه لیک په رعایت سره کنگل کېږي، د هغه د شتمنۍ یوه برخه د لاندې مواردو په رعایت سره له کنگل کېدو څخه مستثنی کېدای شي:

۱- د خوراکي توکو، د کرایې یا گروۍ د ورکړې لپاره لازم مبلغ، د روغتیايي اړتیاوو لگښتونو، ماليې، بیمې حق او دولتي خدمتونو دلگښتونو په ګډون د ژوندانه دلومړنیو لگښتونو لپاره اړین وجوه.

۲- هغه وجوه چې په خاصه توګه د حقوقي خدمتونو د تدارک د فیس د ورکړې لپاره په پام کې نیول شوي یا هغه لگښتونه چې شخص ددې خدمتونو لپاره ورکړي دي.

۳- هغه وجوه چې په ځانګړې توګه د فیس د ورکړې یا د عادي ساتنې د حق الزحمې یا د کنگل شوو وجوهو یا د کنگل شوو اقتصادي سرچینو د ساتنې په توګه، په پام کې نیول شوي دي.

(۲) تر ۱۲۶۷ او ۱۹۸۸ گڼو پرېکړه لیکونو او نورو متعاقبو پرېکړه لیکونو لاندې وجوهو او شتمنیو کنگلول چې د

این قانون با رعایت قطعنامه شماره ۱۳۷۳، منجمد می گردد، بخشی از دارائی وی بارعایت موارد آتی از انجماد مستثنی شده می تواند:

۱- وجوه ضروری جهت مصارف ابتدائی زندگی به شمول مبلغ لازمه جهت مواد خوراکه، پرداخت کرایه یا گروۍ، مصارف ضرورت های صحی، مالیه، حق بیمه و مصارف خدمات دولتی.

۲- وجوهی که به طورخاص برای پرداخت فیس تدارک خدمات حقوقي در نظر گرفته شده است یا هزینه های که شخص برای این خدمات پرداخته است.

۳- وجوهی که به طورخاص برای پرداخت فیس یا حق الزحمه نگهداری عادی یا حفاظت از وجوه منجمد شده یا منابع اقتصادی منجمد شده، در نظر گرفته شده است.

(۲) انجماد وجوه و دارائی ها تحت قطعنامه شماره ۱۲۶۷ و ۱۹۸۸ و سایر قطعنامه های متعاقب آن که در حکم

ماده يازدهم اين قانون تصريح گرديده است با رعايت احكام مندرج در قطعنامه شماره ۱۴۵۲ و ۱۷۳۵ جهت تأمين اهداف بشردوستانه ، مستثنی شده می تواند .

خارج شدن از لست تعزيرات

ماده نهم:

(۱) اشخاص، گروه ها، سازمان ها، شرکت ها و متعاهدین که براساس احكام قطعنامه های (۱۲۶۷ یا ۱۹۸۸) شورای امنیت ملل متحد نام شان درج لست تعزيرات گرديده است می توانند حسب احوال جهت حذف نام شان از لست تعزيرات متذکره درخواست خویش را به کمیته ساحوی رسیدگی به شکایات مرتبط با لست (۱۲۶۷ یا ۱۹۸۸) ارائه نمایند.

(۲) اشخاص، گروه ها، سازمان ها، شرکت ها و متعاهدین که تابعیت افغانستان را داشته یا مقيم افغانستان باشند یا در افغانستان تأسیس گردیده باشند و به موجب قطعنامه های

دې قانون د یوولسمې مادې په حکم کې تصريح شوي، د ۱۴۵۲ او ۱۷۳۵ گڼو پرېکړه لیکونو د مندرجو حکمونو په رعايت د بشريالو موخو د تأمينولو لپاره، مستثنی کېدای شي.

د تعزيراتو له لست څخه وتل

نولسمه ماده:

(۱) هغه اشخاص، ډلې، سازمانونه، شرکتونه او ژمن کورنکي چې د ملگرو ملتونو د سازمان د امنیت شوري د (۱۲۶۷ یا ۱۹۸۸) پرېکړه لیکونو د حکمونو پر بنسټ، دهغوی نومونه د تعزيراتو په لست کې درج شوي دي، کولای شي، له احوالو سره سم له نوموړي لست څخه دخپلو نومونو د لېرې کولو لپاره خپل غوښتنلیک د (۱۲۶۷ یا ۱۹۸۸) لست اړوندو شکایتونو ته د رسیدگی ساحوي کمیټې ته وړاندې کړي.

(۲) هغه اشخاص، ډلې، سازمانونه او ژمن کورنکي چې د افغانستان تابعیت ولري یا په افغانستان کې مېشت وي یا په افغانستان کې تأسیس شوي وي او د ملگرو ملتونو د سازمان د امنیت شوري

۱۲۶۷ يا ۱۹۸۸ پرېکړه لیکونو پر موجب د تعزیراتو په لست کې شامل شوي وي، کولای شي، د خپلو نومونو د لرې کولو غوښتنلیک مستقیماً د ملګرو ملتونو د امنیت شوري ته وړاندې کړي، ترڅو ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي حکم مطابق د ملي امنیت شوري له لارې د ۱۲۶۷ يا ۱۹۸۸ لست اړوند شکایتونو درسیدګی. ساحوي کمیټې ته وړاندې شي.

څلورم فصل

جزایي حکمونه

د حقیقي اشخاصو مجازات

شلمه ماده:

(۱) هغه شخص چې ددې قانون د څلورمې مادې د حکم له مخې، د تروریزم د تمویل د جرم مرتکب وګڼل شي، د هغه حبس په مجازاتو چې موده یې له پنځو کلونو څخه لږه او له پنځلسو کلونو څخه زیاته نه وي او په هغه نغدي جزاء چې له (۴۰۰۰۰۰۰) څلور سوه زرو افغانیو څخه لږ او له (۲۰۰۰۰۰۰۰) دوه میلیونو افغانیو څخه زیات نه وي، محکومېږي.

۱۲۶۷ يا ۱۹۸۸ شوراى امنیت سازمان ملل متحد در لست تعزیرات شامل گردیده باشند می توانند، درخواست حذف نام خویش را مستقیماً به شوراى امنیت ملی ارایه نمایند تا از طریق شوراى امنیت ملی طبق حکم فقره (۱) این ماده به کمیته ساحوی رسیدگی به شکایات مرتبط با لست ۱۲۶۷ يا ۱۹۸۸ ارائه گردد.

فصل چهارم

احکام جزائی

مجازات اشخاص حقیقي

ماده بیستم:

(۱) شخصی که به تاسی از حکم ماده چهارم این قانون مرتکب جرم تمویل تروریزم شناخته شود، به مجازات حبسی که مدت آن از پنج سال کمتر و از پانزده سال بیشتر نباشد و جزای نقدی که از مبلغ (۴۰۰۰۰۰۰) چهارصدهزار افغانی کمتر و از (۲۰۰۰۰۰۰۰) دو میلیون افغانی بیشتر نباشد، محکوم می گردد.

(۲) د تروريزم د تمويل د جرم د ارتكاب گډون كوونكي، معاونت كوونكي، د اسانتياوو برابروونكي، اقدام كوونكي او مشوره وركوونكي او هغه اشخاص چې له هغوسره په اتحاد يا موافقه كې قرار ولري، د جرم د فاعل په شان مجازات كېږي.

د حكمي اشخاصو مجازات

يوويشتمه ماده:

(۱) په هغه صورت كې چې د تروريزم د تمويل جرم د حكمي شخص د كارمند، وكيال يا د استازي په واسطه ارتكاب شي، حكمي شخص له احوالو سره سم په هغه نغدي جزاء چې له (۱۵۰۰۰۰۰) يو ميليون او پنځه سوه زره افغانيو څخه لږ او له (۴۵۰۰۰۰۰) څلور ميليون او پنځه سوه زره افغانيو څخه زيات نه وي، محكومېږي. دغه حكم حكمي شخصيت ته منسوب پر حقيقي اشخاصو باندې د مجازاتو د تطبيق څخه نه گرځي.

(۲) حكمي شخص ددې مادې په (۱) فقره كې پر درج شوو مجازاتو برسېره، له احوالو سره سم په لاندې مجازاتو هم محكومېدای شي:

(۲) اشتراك كننده، معاونت كننده، فراهم كننده تسهيلات، اقدام كننده و مشوره دهنده به ارتكاب جرم تمويل تروريزم و اشخاصي كه در اتحاد يا توافق با آنها قرار داشته باشند، مانند فاعل جرم مجازات مي گردند.

مجازات اشخاص حكمي

ماده بيست و يكم:

(۱) در صورتی که جرم تمويل تروريزم توسط كارمند، وكيال يا نماينده شخص حكمي ارتكاب گردد، شخص حكمي حسب احوال به جزای نقدی که از مبلغ (۱۵۰۰۰۰۰) يك ميليون و پنجصد هزار افغانی کمتر و از (۴۵۰۰۰۰۰) چهار ميليون و پنجصد هزار افغانی بیشتر نباشد محكوم می گردد. این حكم مانع تطبيق مجازات بالای اشخاص حقيقي منسوب به شخصيت حكمی نمی گردد.

(۲) شخص حكمی علاوه بر مجازات مندرج فقره (۱) این ماده حسب احوال به مجازات ذیل نیز محكوم شده می تواند:

- ۱ - د اړوندو سوداگريزو د ټولو يا ځينو فعاليتونو له مستقيمو يا غير مستقيمو پرمخ بيولو څخه دايمي يا لږترلږه د پنځو کلونو مودې لپاره ممنوعيت.
- ۲ - په دايمي يا لږترلږه د پنځو کلونو مودې لپاره د اړوندو ودانيو بندول چې په دغه قانون کې د مندرجو جرمونو په ارتکاب کې له هغو څخه گټه اخيسته صورت موندلې وي.
- ۳ - انحلال، په هغه صورت کې چې له تاسيسېدو څخه يې موخه پدې قانون کې د درج شوو جرمي فعاليتونو ارتکاب وي.
- ۴ - د ټوليزو رسنيو له لارې د حکم خپرول.
- (۳) پدې ماده کې د درج شوو نغدي جزاءگانو عملي کېدل، د تروريزم د تمويل د جرم په اړه پر حکمي اشخاصو باندې په اړوندو تقنيني سندونو کې د درج شوو تاديبي مؤيداتو د تطبيق او د زيان د جبران خنډ نه گرځي.
- د غير انتفاعي مؤسسو مجازات
- دوه ويشتمه ماده:
- (۱) په هغه صورت کې چې غيرانتفاعي
- ۱ - ممنوعيت دائمي يا حداقل پنج سال از پيشبرد مستقيم و يا غير مستقيم برخي از فعاليت های تجارتي.
- ۲ - مسدود نمودن دائمي يا حداقل برای مدت پنج سال ساختمان های مربوط که در ارتکاب جرایم مندرج این قانون از آن استفاده صورت گرفته باشد.
- ۳ - انحلال، در صورتی که هدف از تأسیس آن ارتکاب فعاليت های جرمی مندرج این قانون باشد.
- ۴ - نشر حکم از طريق رسانه های همگانی.
- (۳) تعمیل جزا های نقدی مندرج این ماده مانع تطبيق مؤيدات تاديبي و جبران خساره مندرج اسناد تقينی مربوط بالای اشخاص حکمی در رابطه به جرم تمويل تروريزم نمی گردد.
- مجازات مؤسسات غير انتفاعي
- ماده بیست و دوم:
- (۱) در صورتی که سازمان ها و

مؤسسات غير انتفاعي از احكام مندرج مواد (۲۶ و ۲۷) اين قانون تخلف نمايند با نظر داشت حالات حسب ذيل مجازات مي گردند:

- ۱- جزای نقدی که از مبلغ (۵۰۰۰۰) پنجاه هزار افغانی کمتر واز (۵۰۰۰۰۰) پنج صد هزار افغانی بیشتر نباشد.
- ۲- منع مؤقت فعالیت مؤسسه که از شش ماه بیشتر نباشد.
- ۳- انحلال مؤسسه.

مجازات سازمان جنایتکار

ماده بیست و سوم:

هرگاه جرم تمويل تروريزم توسط سازمان تروريستی يا شخص حکمی ايکه تحت تملک يا کنترول سازمان جنایت کار قرار دارد، صورت گیرد، طور ذيل مجازات مي گردد:

- ۱- شخص حقیقی به حبسی که از پانزده سال کمتر نباشد يا حبس دوام و جزای نقدی ايکه از مبلغ (۱۰۰۰۰۰۰) یک ميليون افغانی کمتر و از (۱۲۰۰۰۰۰۰) دوازده ميليون افغانی بیشتر نباشد، محکوم می گردد.

سازمانونه او مؤسسي د دغه قانون د (۲۶ او ۲۷) مادو له مندرجو حکمونو څخه سرغړونه وکړي، د حالاتو له په پام کې نيولو سره په لاندې ډول مجازات کېږي:

- ۱- نغدي جزاء چې له (۵۰۰۰۰) پنځوس زره افغانیو لږه او له (۵۰۰۰۰۰) پنځه سوه زره افغانیو څخه زیاته نه وي.
- ۲- د مؤسسي د فعالیت لنډ مهاله درول چې له شپږو میاشتو ډېر نه وي.
- ۳- د مؤسسي انحلال.

د جنایتکار سازمان مجازات

درويشتمه ماده:

که چېرې د تروريزم د تمويل جرم د تروريستی سازمان يا هغه حکمی شخص په واسطه چې د جنایتکار سازمان تر تملک يا کنترول لاندې وي، صورت ومومي، په لاندې ډول مجازات کېږي:

- ۱- حقیقی شخص، په هغه حبس چې تر پنځلسو کلونو لږ نه وي يا دوام حبس او هغه نغدي جزاء چې له (۱۰۰۰۰۰۰) يو ميليون افغانیو لږ او له (۱۲۰۰۰۰۰۰) دولس ميليون افغانیو څخه زیات نه وي، محکومېږي.

۲ - حکمي شخص په هغه نغدي جزاء چې له (۴۵۰۰۰۰۰) څلور ميليونو او پنځه سوه زره افغانيو څخه لږ او له (۲۰۰۰۰۰۰۰) شل ميليونو افغانيو څخه زيات نه وي، محکومېږي.

مشدده او مخففه احوال

څلېرېشتمه ماده:

د جزاء په قانون کې مندرج مشدده او مخففه احوال، په دغه قانون کې د مندرجو جرمونو د مرتکبينو په هکله، د رعايت وړ دي.

وظيفوي سرغړونه

پنځه ويشتمه ماده:

ددې قانون د يوولسمې مادې په (۳) فقره کې درج شوي اشخاص، د نوموړې مادې د (۳) فقرې په (۱ او ۲) اجزاووکې د درج شوو حکمونو د نه له په پام کې نيولو په صورت کې له احوال سره سم، له (۱۰۰۰۰۰۰) سل زره افغانيو څخه تر (۵۰۰۰۰۰۰) پنځه سوه زره افغانيو نغدي مجازاتو محکومېږي.

۲ - شخص حکمي به جزای نقدی ايکه از مبلغ (۴۵۰۰۰۰۰۰) چهار ميليون و پنجصد هزار افغانی کمتر و از (۲۰۰۰۰۰۰۰۰) بيست ميليون افغانی بیشتر نباشد، محکوم می گردد.

احوال مشدده و مخففه

ماده بیست و چهارم:

احوال مشدده و مخففه مندرج قانون جزاء در مورد مرتکبين جرایم مندرج این قانون قابل رعايت می باشد.

تخلف وظیفوی

ماده بیست و پنجم:

اشخاص مندرج فقره (۳) ماده یازدهم این قانون در صورت عدم رعايت احکام مندرج اجزای (۱ و ۲) فقره (۳) ماده مذکور حسب احوال به مجازات نقدی (۱۰۰۰۰۰۰) یکصد هزار الی (۵۰۰۰۰۰۰) پنجصد هزار افغانی محکوم می گردند.

پنجم فصل

متفرقه حکونه

د ثبت کړنلاره

شپږويشتمه ماده:

هغه غيرانتفاعي مؤسسې او سازمانونه چې د عطايانو په راتلولو او ترلاسه کولو يا د وجوهو او شتمنيو يا هېواو مرستو په لېږدولو بوخت دي، مکلف دي، خپلو فعاليتونو ته د اړوندو قوانينو د حکمونو مطابق، سازماندهي کړي.

د معلوماتو، سوابقو او کليو صورت

حسابونو ساتنه

اووه ويشتهمه ماده:

(۱) غير انتفاعي مؤسسې او سازمانونه هر ډول هغه هېې او مرستې چې ددې قانون په شلمه ماده کې د درج شوي حکم مطابق ترلاسه کوي او اندازه يې د اړوندو څارنيزو مقاماتو په واسطه له ټاکل شوي حد سره برابره يا لوړه وي، مکلف دي، د هېې يا مرستې د مبلغ او ډول، نېټې او د مرستې کوونکي په اړه د جزئياتو په هکله معلومات، د ثبت او معلوماتو له اړوندو

فصل پنجم

احکام متفرقه

طرز العمل ثبت

ماده بیست و ششم:

مؤسسات و سازمان های غير انتفاعي که مصروف جمع آوری و دریافت عطایا یا انتقال وجوه و دارائی ها یا هبه ها و اعانه ها می باشند، مکلف اند، فعالیت های خویش را مطابق احکام قوانین مربوط سازماندهی نمایند.

نگهداری معلومات، سوابق و صورت

حسابات مالی سالانه

ماده بیست و هفتم:

(۱) مؤسسات و سازمان های غير انتفاعي هر نوع هبه يا اعانه را که مطابق حکم مندرج ماده بیستم این قانون دریافت می نمایند و مقدار آن برابر یا بالاتر از حد تعیین شده توسط مقامات نظارتی ذیربط باشد، مکلف اند معلومات در مورد مبلغ و نوعیت ماهیت هبه یا اعانه، تاریخ و جزئیات در مورد اعانه کننده آنرا توأم با اسناد مربوط ثبت و معلومات

سندونو سره یوځای تر پنځو کلونو مودې پورې وساتي او هغه د غیرانتفاعي مؤسسو او سازمانونو د واکمنو څارنیزو چارواکو ته واستوي او یا د څارنوال د غوښتنې په صورت کې دهغه په واک کې یې ورکړي. (۲) غیر انتفاعي مؤسسې او سازمانونه مکلف دي، لږترلږه د پنځو کلونو مودې لپاره لاندې معلومات وساتي:

۱- په هغو کورنیو او بهرنیو معاملو پورې اړوند سوابق او معلومات چې د لگښتونو د ډول او د مؤسسې او سازمان له موخو سره د هغو د مطابقت ښکارندوی وي. ۲- هغه کلني مالي صورت حسابونه چې د مؤسسې یا سازمان په عوایدو او لگښتونو پورې د اړوندو جزئیاتو لرونکي دي، د اړتیا په وخت کې د څارنیزو واکمنو چارواکو او د څارنوال د غوښتنې په صورت کې، د هغه په واک کې هم ورکول کېږي.

د غیر انتفاعي سازمانونو د فعالیت

منع کېدل او انحلال

اته ویشتمه ماده:

(۱) په هغه صورت کې چې مؤسسه یا

رابرای مدت پنج سال نگهداری نموده و آنرا به مقامات ذیصلاح نظارتی مؤسسات و سازمان های غیرانتفاعی ارسال نموده و یا در صورت تقاضای څارنوال در اختیار وی قرار دهند.

(۲) مؤسسات و سازمانهای غیر انتفاعی مکلف اند، حداقل برای مدت پنج سال معلومات ذیل را نگهداری نمایند:

۱- سوابق و معلومات مربوط به معاملات داخلی و خارجی که مبین صورت مصارف و مطابقت آن با اهداف مؤسسه و سازمان باشد. ۲- صورت حسابات مالی سالانه که حاوی جزئیات مربوط به عواید و مصارف مؤسسه یا سازمان می باشد، هنگام ضرورت در اختیار مقامات ذیصلاح نظارتی و در صورت تقاضای څارنوال، در اختیار وی نیز قرار داده می شود.

منع فعالیت و انحلال سازمان های

غیر انتفاعی

ماده بیست و هشتم:

(۱) در صورتی که مؤسسه یا

غير انتفاعي سازمان، ددې قانون په څلورمه ماده کې درج شوي جرمنه، له پوهېدو سره سره (اگاهانه) وهڅوي، رواج کړي او سمون ورکړي او يا په خپله د هغه مرتکب شي، اړونده څارنوالۍ مکلفه ده، د قانون د حکمونو په حدودو کې د هغه فعاليت موقتاً ودروي.

(۲) ددې مادې په (۱) فقره کې د درج شوي مؤسسې يا غيرانتفاعي سازمان انحلال د څارنوالۍ په غوښتنه د محکمې په واسطه صورت مومي.

انفاذ

نهه ويشتمه ماده:

دغه قانون په رسمي جریده کې د خپرېدو له نېټې څخه نافذېږي او په نافذېدو سره يې، د ۳۰ / ۷ / ۱۳۸۳ نېټې په (۸۳۹) کچه رسمي جریده کې خپور شوي د تروريزم د تمويل پر خلاف د مبارزې قانون ملغي کېږي.

سازمان غير انتفاعي، جرايم مندرج ماده چهارم ايــــن قانون را آگاهانه تشويق، ترويج و سازماندهی نموده و يا خود مرتکب آن گردد، څارنوالی مربوط مکلف است، در حدود احکام قانون فعالیت وی را مؤقتاً متوقف سازد.

(۲) انحلال مؤسسه يا سازمان غير انتفاعی مندرج فقره (۱) اين ماده به درخواست څارنوالی توسط محکمه صورت می گيرد.

انفاذ

ماده بیست ونهم:

این قانون از تاریخ نشر در جریده رسمی نافذ می گردد و با انفاذ آن، قانون مبارزه علیه تمويل تروريزم منتشره جریده رسمی شماره (۸۳۹) مورخ ۳۰ / ۷ / ۱۳۸۳ ملغي می گردد.

په نظامي قطعاتو کې د اطفالو

د ماشومانو) د استخدام د منع د قانون

د توشیح په هکله، د افغانستان د

اسلامي جمهوریت د رئیس

فرمان

ګڼه: (۷۹)

نېټه: ۱۳۹۳/۶/۵

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قانون په نهمه اويايمه

ماده کې د درج شوي حکم له مخې، په

نظامي قطعاتو کې د اطفالو د استخدام د

منع قانون چې د وزیرانو د شورې د

۱۳۹۳/۵/۲۷ نېټې (۲۰) ګڼې مصوبې

پر بنسټ، په (۷) مادو کې تأیید شوی دی،

توشیح کوم.

دوه یمه ماده:

د عدلیې وزیر او په پارلماني چارو کې د

دولت وزیر مؤظف دي، دغه فرمان د ملي

شورې د لومړنۍ غونډې د جوړېدو له

نېټې څخه د (۳۰) ورځو په ترڅ کې هغې

شورې ته وړاندې کړي.

فرمان

رئیس جمهوري اسلامي افغانستان

در مورد توشیح، قانون

منع استخدام اطفال در

قطعات نظامي

شماره: (۷۹)

تاریخ: ۱۳۹۳/۶/۵

ماده اول:

به تاسی از حکم مندرج ماده هفتاد ونهم

قانون اساسی افغانستان، قانون منع

استخدام اطفال در قطعات نظامی را که

به اساس مصوبه شماره (۲۰) مؤرخ

۱۳۹۳/۵/۲۷ شورای وزیران به داخل

(۷) ماده تأیید گردیده است، توشیح

می دارم.

ماده دوم:

وزیر عدلیه و وزیر دولت در امور

پارلمانی مؤظف اند، این فرمان را در

خلال (۳۰) روز از تاریخ انعقاد نخستین

جلسه شورای ملی به آن شورا تقدیم

نمایند.

درېمه ماده:

ماده سوم:

دغه فرمان د توشېح له نېټې څخه نافذ او له مصوبې او نوموړي قانون سره يوځای دې، په رسمي جريده کې خپور شي.

این فرمان از تاریخ توشیح نافذ و همراه با مصوبه و قانون مذکور، در جريده رسمی نشر گردد.

حامد کرزی

حامد کرزی

دافغانستان داسلامي جمهوريت رئيس

رئيس جمهورى اسلامى افغانستان

په نظامي قطعاتو کې د اطفالو

د ماشومانو د استخدام د منع قانون د

طرح، دافغانستان د اسلامي

جمهوريت دوزيرانو د شوري

مصوبه

ګڼه: (۲۰)

نېټه: ۱۳۹۳/۵/۲۷

په نظامي قطعاتو کې د اطفالو(ماشومانو) د

استخدام د منع قانون چې د وزيرانو

شوري د ۱۳۹۳/۵/۲۷ نېټې په غونډه

کې په (۷) مادو کې تصويب شوی دی،

توشېح کوم.

حامد کرزی

دافغانستان داسلامي جمهوريت رئيس

مصوبه

شورای وزیران جمهوری اسلامی

افغانستان در مورد طرح،

قانون منع استخدام اطفال در

قطعات نظامی

شماره: (۲۰)

تاریخ: ۱۳۹۳/۵/۲۷

قانون منع استخدام اطفال در قطعات

نظامی را که در جلسه مؤرخ

۱۳۹۳/۵/۲۷ شورای وزیران به داخل

(۷) ماده تصویب گردیده است، منظور

می دارم.

حامد کرزی

رئيس جمهوری اسلامی افغانستان

رسمي جريده

مسلسل نمبر (۱۱۴۶)

۱۳۹۳/۶/۱۷

فهرست مندرجات قانون منع استخدام اطفال در قطعات نظامی

<u>صفحه</u>	<u>عنوان</u>	<u>ماده</u>
۳۹.....	مبني و منظور وضع.....	ماده اول:
۳۹.....	اصطلاحات.....	ماده دوم:
۴۰.....	منع استخدام.....	ماده سوم:
۴۰.....	مجازات.....	ماده چهارم:
۴۰.....	استخدام با استفاده از اسناد تزويری.....	ماده پنجم:
۴۱.....	انفکاک.....	ماده ششم:
۴۱.....	انفاذ.....	ماده هفتم:

په نظامي قطعاتو کې د اطفالو

د ماشومانو د استخدام د منع

قانون

مبني او د وضع کولو منظور

لومړۍ ماده:

دغه قانون د افغانستان د اساسي قانون د اوومې مادې د حکم له په پام کې نيولو سره، د هېواد په نظامي قطعاتو کې د اطفالو له استخدام څخه د مخنيوي په منظور، وضع شوی دی.

اصطلاحگاني

دوه يمه ماده:

دغه اصطلاحگاني پدې قانون کې لاندې مفاهيم افاده کوي:

۱ - طفل: هغه شخص دی چې د اتلس کلنۍ سن يې نه وي بشپړ کړی.

۲ - نظامي قطعات: هغه تشکيلات دي چې د ملي دفاع او کورنيو چارو وزارتونو او د ملي امنيت د عمومي رياست او د نظامي تشکيلاتو لرونکو نورو ادارو په چوکاټ کې، د محاربوي، امنيتي يا حمايوي فعاليتونو د ترسره کولو د اړوندو

قانون

منع استخدام اطفال در قطعات

نظامي

مبني و منظور وضع

ماده اول:

این قانون با نظر داشت حکم ماده هفتم قانون اساسی افغانستان به منظور جلوگیری از استخدام اطفال در قطعات نظامی کشور، وضع گردیده است.

اصطلاحات

ماده دوم:

اصطلاحات آتی در این قانون مفاهيم ذیل را افاده می نماید:

۱ - طفل: شخصی است که سن هجده سالگی را تکمیل نکرده باشد.

۲ - قطعات نظامی: تشکيلاتی است که در چوکات وزارت های دفاع ملی و امور داخله و رياست عمومي امنيت ملی و ساير ادارات دارای تشکيلات نظامی طبق اسناد تقينی مربوط به انجام فعاليت های

تقنيني سندونو مطابق، مؤظف دي.

محاربوي، امنيتي يا حمايوي مؤظف اند.

د استخدام منع

منع استخدام

درپيمه ماده:

ماده سوم:

په نظامي قطعاتو کې د اطفالو استخدامول

استخدام اطفال درقطعات نظامي

او له هغو څخه گټه اخيستل په هر ډول

واستفاده از آنها به هرنحوي ممنوع

منع دي.

می باشد.

مجازات

مجازات

څلورمه ماده:

ماده چهارم:

که چېرې د نظامي قطعاتو مسئولين، په

هرگاه مسئولين قطعات نظامي، اطفال را

نظامي قطعاتو کې اطفال استخدام کړي،

در قطعات نظامي استخدام نمايند،

له احوالو سره سم تر يو کال پورې د

حسب احوال به جزای حبس الی یکسال

حبس په جزاء محکومېږي.

محکوم می گردند.

له تزويري سندونو څخه په گټې

استخدام با استفاده از اسناد

اخيستنې سره استخدامول

تزويری

پنځمه ماده:

ماده پنجم:

هغه شخص چې په يو ډول نه يو ډول له

شخصی که به نحوی از انحا زمينه

تزويري سندونو څخه په گټې اخيستني

استخدام اطفال را با استفاده از اسناد

سره، په نظامي قطعاتو کې د اطفالو د

تزويری درقطعات نظامی فراهم نماید،

استخدام زمينه برابره کړي، د قانون د

مطابق احکام قانون مجازات

حکمونو مطابق مجازات کېږي.

می گردد.

انفکاک

شپږمه ماده:

(۱) اړوند مسئولین مکلف دي، استخدام شوي اطفال، ددې قانون د انفاذ له نېټې څخه د يوې مياشتې مودې په ترڅ کې د نظامي قطعاتو له لیکو څخه منفک کړي.

(۲) که چېرې ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي مسئولین، د ټاکلې مودې په ترڅ کې د اطفالو په منفک کولو لاس پورې نه کړي، له احوالو سره سم تر شپږو مياشتو مودې پورې په حبس محکومېږي.

انفاذ

اوومه ماده:

دغه قانون د توشېح له نېټې څخه نافذ او په رسمي جريده کې دې، خپور شي.

انفکاک

ماده ششم:

(۱) مسئولین مربوط مکلف اند، اطفال استخدام شده را، در خلال مدت یکماه از تاريخ انفاذ این قانون از صفوف قطعات نظامی مربوط منفک نمایند.

(۲) هرگاه مسئولین مندرج فقره (۱) این ماده در خلال مدت معینه به انفکاک اطفال اقدام نه نمایند، حسب احوال به مدت الی شش ماه حبس محکوم می گردند.

انفاذ

ماده هفتم:

این قانون از تاريخ توشیح نافذ ودر جريده رسمی نشر گردد.

<p>فرمان</p> <p>رئيس جمهورى اسلامى افغانستان</p> <p>در مورد توشیح تعديل</p> <p>ماده (۲۶) قانون</p> <p>اجراآت جزايى</p> <p>شماره: (۴۷)</p> <p>تاريخ: ۱۳۹۳/۴/۹</p> <p>ماده اول:</p> <p>به تاسى از حكم فقره (۱۶) ماده (۶۴) قانون اساسى افغانستان، فرمان تقنينى شماره (۱۳۸) مؤرخ ۱۳۹۲/۱۲/۴ رئيس جمهورى اسلامى افغانستان در مورد تعديل ماده (۲۶) قانون اجراآت جزايى كه براساس مصوبات شماره (۱۱۸) مؤرخ ۱۳۹۳/۲/۲۷ ولسى جرگه و شماره (۱۱۸) مؤرخ ۱۳۹۳/۳/۱۳ مشرانو جرگه شورای ملی تصویب گردیده است، توشیح می دارم.</p> <p>ماده دوم:</p> <p>این فرمان همراه با تعديل و مصوبات مجلسین شورای ملی از تاريخ انفاذ قانون</p>	<p>د جزايى اجراآتو د قانون د (۲۶)</p> <p>مادې د تعديل د توشیح</p> <p>په هکله، د افغانستان د اسلامي</p> <p>جمهوريت د رئيس</p> <p>فرمان</p> <p>گڼه: (۴۷)</p> <p>نېټه: ۱۳۹۳/۴/۹</p> <p>لومړۍ ماده:</p> <p>د افغانستان د اساسي قانون د (۶۴) مادې د (۱۶) فقرې د حكم له مخې، د جزايى اجراآتو د قانون د (۲۶) مادې د تعديل په هکله، د افغانستان د اسلامي جمهوريت د رئيس د ۱۳۹۲/۱۲/۴ نېټې (۱۳۸) گڼه تقنيني فرمان چې د ملي شوري د ولسي جرگې د ۱۳۹۳/۲/۲۷ نېټې (۱۱۸) گڼې او د مشرانو جرگې د ۱۳۹۳/۳/۱۳ نېټې (۱۱۸) گڼې مصوبو پر بنسټ، تصویب شوی دی، توشیح کوم.</p> <p>دوه یمه ماده:</p> <p>دغه فرمان د ملي شوري د مجلسینو له تعديل او مصوبو سره یوځای دې، د</p>
--	---

۱۳۹۳/۶/۱۷

رسمي جریده

مسلل نمبر (۱۱۴۶)

جزایي اجراء تو د قانون د انفاذ له نېټې
څخه په رسمي جریده کې خپور شي.

اجراءات جزایي نافذ و در جریده رسمی
نشر گردد.

حامد کرزی

حامد کرزی

د افغانستان د اسلامي جمهوریت رئیس

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

دولت جمهوری اسلامی افغانستان

شورای ملی

ولسی جرگه

مصوبه

فرمان تقنینی

شماره (۱۳۸) مؤرخ ۴

حوت سال ۱۳۹۲ رئیس

جمهوری اسلامی افغانستان درباره

تعدیل ماده بیست و ششم قانون

اجراآت جزایی

شماره: (۱۱۸)

تاریخ: ۱۳۹۳/۲/۲۷

به تاسی از حکم مندرج ماده نودم قانون اساسی افغانستان، ولسی جرگه در جلسه عمومی روز شنبه مؤرخ ۱۳۹۳/۲/۲۷ خویش فرمان تقنینی شماره (۱۳۸) مؤرخ ۴ حوت سال ۱۳۹۲ رئیس جمهوری اسلامی افغانستان را درباره تعدیل ماده (۲۶) قانون اجراآت جزایی تصویب نمود.

عبدالرووف ابراهیمی

رئیس ولسی جرگه

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

ولسي جرگه

مصوبه

د جزايي اجراآتو د قانون د

شپږ ويشتمي مادې د تعديل په هکله، د

افغانستان د اسلامي جمهوريت د رئيس

د ۱۳۹۲ کال د کب د میاشتي د ۴

نېټې (۱۳۸) گڼه

تقنيني فرمان

گڼه: (۱۱۸)

نېټه: ۱۳۹۳/۲/۲۷

د افغانستان د اساسي قانون په نوي یمه ماده کې د درج شوي حکم له مخې، ولسي جرگې د خپلې ۱۳۹۳/۲/۲۷ نېټې د شنبې ورځې په عمومي غونډه کې د جزايي اجراآتو د قانون د (۲۶) مادې د تعديل په هکله، د افغانستان د اسلامي جمهوريت د رئيس د ۱۳۹۲ کال د کب د میاشتي د ۴ نېټې (۱۳۸) گڼه تقنيني فرمان تصويب کړ.

عبدالرووف ابراهيمي

د ولسي جرگې رئيس

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

ملي شوري

مشرانو جرگه

د جزايي اجراءاتو د قانون د

شپږ ويشتمي مادې د تعديل په هکله، د

افغانستان د اسلامي جمهوريت د رئيس

د (۱۳۸) گڼه تقنيني فرمان په اړه،

مصوبه

گڼه: (۱۱۸)

نېټه: ۱۳۹۳/۳/۱۳

د افغانستان د اساسي قانون د نوي يمې

مادې د حکم له مخې، مشرانو جرگې د

جزايي اجراءاتو د قانون د شپږ ويشتمي

مادې د تعديل په هکله، د افغانستان د

اسلامي جمهوريت د رئيس (۱۳۸) گڼه

تقنيني فرمان، د خپلې ۱۳۹۳/۳/۱۳

نېټې په عمومي غونډه کې د رايو په

اکثريت تصويب کړ.

فضل هادي مسلميار

د مشرانو جرگې رئيس

دولت جمهوري اسلامي افغانستان

شورای ملي

مشرانو جرگه

مصوبه

در مورد فرمان تقنيني شماره (۱۳۸)

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان

درباره تعديل ماده بيست و ششم قانون

اجراءات جزايي

شماره: (۱۱۸)

تاريخ: ۱۳۹۳/۳/۱۳

به تاسي از حکم ماده نودم قانون اساسي

افغانستان، مشرانو جرگه فرمان تقنيني

شماره (۱۳۸) رئيس جمهوري اسلامي

افغانستان در باره تعديل ماده بيست

و ششم قانون اجراءات جزايي را، در

جلسه عمومي ۱۳۹۳/۳/۱۳

خویش به اکثريت آراء تصويب

نمود.

فضل هادي مسلميار

رئيس مشرانو جرگه

د جزايي اجراءاتو د قانون د

شپړويشتمې مادې تعديل

لومړۍ ماده:

د جزايي اجراءاتو د قانون شپړويشتمه ماده چې د ملي شورې د گډه هيئت ۱۳۹۲/۱۰/۳۰ د نېټې (۱۱۰) گڼې پرېکړې پر بنسټ فيصله شوې او د افغانستان اسلامي جمهوريت د رئيس د ۱۳۹۲/۱۲/۳ نېټې (۱۳۷) گڼې فرمان په ذريعه توشېح شوې ده، په لاندې متن دې تعديل شي:

د شهادت له ورکولو څخه ډډه کول

او د هغه نه اورېدل

شپړويشتمه ماده:

(۱) لاندې اشخاص کولای شي د شهادت له ورکولو څخه ډډه وکړي:

۱ - هغه شخص چې د شهادت په ورکولو سره په نافذه قوانينو کې د درج شوو اسرارو د نه فاش کولو په اړه د هغه قانوني مسئوليت نقض شي، لکه حقوقي مشاور، معالج ډاکتر، اهل خبره، د رواني صحت ډاکتر او د هغو په شان .

تعديل ماده بیست و ششم قانون

اجراءات جزائي

ماده اول:

ماده بیست و ششم قانون اجراءات جزائي که به اساس فيصله شماره (۱۱۰) مؤرخ ۱۳۹۲/۱۰/۳۰ هیئت مختلط مجلسین شورای ملی فيصله گردیده و ذریعه فرمان شماره (۱۳۷) مؤرخ ۱۳۹۲/۱۲/۳ رئیس جمهوری اسلامی افغانستان توشیح شده است، به متن ذیل تعديل گردد:

امتناع از ادای شهادت و عدم

استماع آن

ماده بیست و ششم:

(۱) اشخاص ذیل می توانند از ادای شهادت امتناع ورزند:

۱ - شخصی که با ادای شهادت مسئولیت قانونی وی مبنی بر عدم فاش ساختن اسرار مندرج قوانین نافذه نقض گردد، مانند مشاور حقوقي، ډاکتر معالج، اهل خبره، ډاکتر صحت روانی و امثال آن.

۲- اصول و فروع متهم تا دو درجه و زوج و زوجه گرچه رابطه زوجيت بين آنها قطع گرديده باشد.

قريبی که از اضرار تکاب جرم متضرر گرديده و يا خود شاکی يا اطلاع دهنده حدوث واقعه باشد از اين حکم مستثنی می باشد.

(۲) مامور ضبط قضائي، خارنوالي و محکمه مکلف اند، اشخاص مندرج فقره (۱) اين ماده را از داشتن حق امتناع از اداي شهادت مطلع سازند.

(۳) هرگاه محکمه تشخيص نمايد که شهادت اشخاص مندرج جز (۱) فقره (۱) اين ماده در تثبيت جرم يا بي گناهی شخص مظنون يا متهم اهميت داشته و يا منفعت اجتماعی آن نسبت به حفظ محرميت بيشتري باشد، می تواند مسئوليت حفظ اسرار اشخاص مذکور را مرفوع نمايد، در اين حالت محکمه می تواند شهادت شاهد را در اتاق مخصوص و در صورت

۲- د تورن اصول او فروع تر دوو درجو پوري او زوج او زوجه که شه هم چي د هغوی تر منخ د زوجيت اړيکه پري شوې وي.

هغه خپل چي د جرم د ارتکاب له امله زيانمن شوی او يا پخپله شاکی يا د پيښي د حدوث اطلاع ورکونکی وي له دې حکم څخه مستثنی دی.

(۲) د قضايي ضبط مامور، خارنوالي او محکمه مکلف دي، ددې مادې په (۱) فقره کې درج شوي اشخاص د شهادت له ورکولو څخه د ډډې کولو د حق له لرلو څخه خبر کړي.

(۳) که چېرې محکمه تشخيص کړي چي ددې مادې د (۱) فقرې په (۱) جزء کې د درج شوو اشخاصو شهادت د جرم يا د مظنون يا تورن شخص د بي گناهی په تثبيت کې اهميت لري او يا يې ټولنيزه گټه د محرميت د ساتنې په نسبت زياته وي، کولای شي د يادو شوو اشخاصو د اسرارو د ساتنې مسئوليت لېرې کړي، په دې حالت کې محکمه کولای شي د شاهد شهادت په ځانگړې خونه کې او د

- اڀتيا په صورت کي، د اړخونو له حضور پرته واورې. ضرورت، بدون حضور طرفين استماع نمايد.
- (۴) د لاندې اشخاصو شهادت د اورېدو وړ نه دی:
- ۱- مدافع وکیل په هغه قضیه کې چې له خپل مؤکل څخه دفاع کوي.
- ۲- هغه شخص چې د جرم د شریک په توګه پیژندل شوی او د هغه شهادت له خپل ځان څخه د تور د دفع متضمن وي.
- ۳- هغه شخص چې د شهادت د ورکولو حقوقي اهلیت ونه لري.
- دوه یمه ماده:
- دغه تعدیل د یاد قانون د نافذېدو له نېټې څخه، نافذ او په رسمي جریده کې دې، خپور شي.
- (۴) شهادت اشخاص ذیل قابل سمع نمی باشد:
- ۱- وکیل مدافع در قضیه که از مؤکلش دفاع می نماید.
- ۲- شخصی که به حیث شریک جرم شناخته شده و شهادت وی متضمن دفع اتهام از خود باشد.
- ۳- شخصی که اهلیت حقوقي ادای شهادت را نداشته باشد.
- ماده دوم:
- این تعدیل از تاریخ انفاذ قانون مذکور، نافذ و در جریده رسمی نشر گردد.

د افغانستان د اسلامي جمهوريت
د قضائيه قوې د تشكيل او واک
د قانون د ځينو مادو د تعديل او
حذف د توشېح په هکله، د افغانستان
د اسلامي جمهوريت د رئيس
فرمان

گڼه: (۵۶)

نېټه: ۱۳۹۳/۴/۱۸

لومړۍ ماده:

د افغانستان د اساسي قانون د (۶۴) مادې
د (۱۶) فقرې د حکم له مخې، د
افغانستان د اسلامي جمهوريت د قضائيه
قوې د تشكيل او واک د قانون د ځينو
مادو د تعديل او حذف په هکله، د
افغانستان د اسلامي جمهوريت د رئيس د
۱۳۹۳/۶/۱۳ نېټې (۵۷) گڼه تقنيني
فرمان چې د ملي شوري د مجلسينو د گډ
هيئت د ۱۳۹۳/۳/۱۳ نېټې (۱۲۲) گڼې
پرېکړې پر بنسټ، تصويب شوي دي،
توشېح کوم.

دوه يمه ماده:

دغه فرمان او د ملي شوري د مجلسينو د

فرمان

رئيس جمهوري اسلامي افغانستان
در مورد توشېح، تعديل و حذف
بعضي از مواد قانون تشكيل
و صلاحيت قوه قضائيه جمهوري
اسلامي افغانستان

شماره: (۵۶)

تاريخ: ۱۳۹۳/۴/۱۸

ماده اول:

به تاسي از حکم فقره (۱۶) ماده (۶۴)
قانون اساسي افغانستان، فرمان تقنيني
شماره (۵۷) مؤرخ ۱۳۹۲/۶/۱۳
رئيس جمهوري اسلامي افغانستان را
در مورد تعديل و حذف بعضي از مواد
قانون تشكيل و صلاحيت قوه قضائيه
جمهوري اسلامي افغانستان که بر اساس
فصله شماره (۱۲۲) مؤرخ
۱۳۹۳/۳/۱۳ هيئت مختلط مجلسين
شورای ملي تصويب گرديده است،
توشېح می دارم.

ماده دوم:

این فرمان و فيصله هیئت مختلط

۱۳۹۳/۶/۱۷

رسمي جريده

مسلل نمبر (۱۱۴۶)

گله هيئت پرېکړه په رسمي جريده کې
دې، د خپرېدو له نېټې څخه نافذېږي.

مجلسين شوراى ملي از تاريخ نشر
درجريده رسمي نافذ گردد.

حامد کړزى

حامد کړزى

دافغانستان داسلامي جمهوريت رئيس

رئيس جمهورى اسلامى افغانستان

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت

جمهوری اسلامی افغانستان

ملي شوري

شورای ملی

ګڼه: (۱۲۲)

شماره: (۱۲۲)

نېټه: ۱۳۹۳/۳/۱۳

تاریخ: ۱۳۹۳/۳/۱۳

فیصله

فیصله

د افغانستان داسلامي جمهوریت دقضائیه

فرمان تقنینی شماره (۵۷) رئیس

قوي دتشکیل اوواک دقانون دځینو

جمهوری اسلامی افغانستان

مادو دتعدیل او حذف دتوشیح په هکله،

درمورد توشیح، تعدیل و حذف بعضی

د افغانستان د اسلامي جمهوریت د

از مواد قانون تشکیل وصلاحیت قوه

رئیس(۵۷) ګڼه تقنیني فرمان

قضائیه جمهوری اسلامی افغانستان

د افغانستان داساسي قانون دسلمي مادې له

به تأسی از حکم ماده صدم قانون اساسی

درج شوي حکم سره سم، دملي شوري د

افغانستان ، هیئت مختلط مجلسین شورای

دواړو جرګو له څلور، څلور غړو څخه جوړ

ملی به ترکیب چهار، چهار نفر از اعضای

د مجلسینو ګډه هیئت دافغانستان داسلامي

هر جرګه فرمان تقنینی شماره (۵۷) رئیس

جمهوریت د قضائیه قوي د تشکیل اوواک

جمهوری اسلامی افغانستان درمورد توشیح،

دقانون د ځینومادو د تعدیل او حذف دتوشیح

تعدیل و حذف بعضی از مواد قانون تشکیل

په هکله، دافغانستان داسلامي جمهوریت د

وصلاحیت قوه قضائیه جمهوری اسلامی

رئیس (۵۷) ګڼه تقنیني فرمان له یوشمېر

افغانستان را با یک سلسله تعديلات و حذف

تعدیلونو او حذف سره د ۱۳۹۳/۳/۱۳ نېټې

درجلسه مؤرخ ۱۳۹۳/۳/۱۳ فیصله

په غونډه کې فیصله کړې.

نمود.

د ګډه هیئت رئیس

رئیس هیئت مختلط

حاجی محمد عبده

حاجی محمد عبده

د ګډه هیئت مرستیال

معاون هیئت مختلط

مولوي غلام محي الدين منصف

مولوی غلام محی الدین منصف

د افغانستان د اسلامي جمهوريت

د قضائيه قوې د تشكيل او واک د قانون

د ځينو مادو تعديل او حذف

لومړۍ ماده:

۱۳۹۲ د کال په (۱۱۰۹) گڼه رسمي جريده کې خپور شوي د افغانستان د اسلامي جمهوريت د قضائيه قوې د تشكيل او واک د قانون د څلورمې مادې په (۲) جزء او نوي يمه ماده دې، په لاندې ډول تعديل شي:

۱ - د څلورمې مادې (۲) جزء.

۲ - ذاتي چارې: تقرر، تبدل، ترفی، درتبې تعديل، تقاعد، د تقاعد رفع کېدل، د موافقې ورکول او د استعفي منل شامل دي.

۲ - نوي يمه ماده:

(۱) د قضائيه قوې قاضيانو او اداري کارکوونکو ته لومړۍ درجه تقدير ليک د قانون د حکمونو مطابق دسترې محکمې درئيس په وړاندې او د جمهور رئيس په منظورۍ او يا مستقيماً د جمهور رئيس لخوا ورکول کېږي.

تعديل و حذف بعضی از مواد قانون

تشكيل و صلاحيت قوه قضائيه

جمهوری اسلامی افغانستان

ماده اول:

جزء (۲) ماده چهارم، ماده نودم قانون تشكيل و صلاحيت قوه قضائيه جمهوري اسلامي افغانستان منتشره جريده رسمي شماره (۱۱۰۹) سال ۱۳۹۲ ذیلاً تعديل گردد:

۱ - جزء (۲) ماده چهارم:

۲ - امور ذاتي: شامل تقرر، تبدل، ترفيع، تعديل رتبه، تقاعد، رفع تقاعد، اعطای موافقه و قبولی استعفاء می باشد.

۲ - ماده نودم:

(۱) تقدير نامه درجه اول برای قضات و کارکنان اداری قوه قضائيه طبق احکام قانون به اساس پیشنهاد رئيس ستره محکمه و منظوری رئيس جمهور و يا مستقيماً توسط رئيس جمهور اعطاء می گردد.

(۲) دقضايه قوي قاضيانو او اداري کارکوونکو ته دوه یمه او درېیمه درجه تقدیرلیک، تحسین لیک او نغدي مکافات، دسترې محکمې د دیوانونو د رئیسانو، دقضايه قوي د اداري دعمومي امر، داستیناف محکمو درئیسانو، دمرکزي ادارو درئیسانوپه وړاندېز او دسترې محکمې درئیس د منظوری- پربنسټ یا مستقیماً دسترې محکمې درئیس لخوا ورکول کېږي.

دوه یمه ماده:

د افغانستان د اسلامي جمهوریت د قضايه قوي دتشکیل او واک دقانون دخلورمې مادې په (۲۲) جزء، په شپټمه، اووه اویایمه، اته اویایمه، نهه اویایمه، اتیایمه، شپږنوي یمه، اته نوي یمه، نهه نوي یمه، سلمه او یوسلو نهمه ماده کې د (عسکري) کلمې ترڅنګ دې، د (نظامي) کلمې درج شي.

درېیمه ماده:

(۱) دافغانستان داسلامي جمهوریت دقضايه قوي دتشکیل اوواک دقانون پنځه اویایمه ماده دې حذف اود نوموړي

(۲) تقدیر نامه درجه دوم وسوم، تحسین نامه و مکافات نقدی برای قضاات و کارکنان اداری قوه قضائیه به اساس پیشنهاد رؤسای دیوان های ستره محکمه، امر عمومی اداری قوه قضائیه، رؤسای محاکم استیناف، رؤسای ادارات مرکزی و منظوری رئیس ستره محکمه یا مستقیماً از طرف رئیس ستره محکمه اعطاء می گردد.

ماده دوم:

در جزء (۲۲) ماده چهارم، مواد شصتم، هفتاد و هفتم، هفتاد و هشتم، هفتاد و نهم، هشتادم، نود و ششم، نود و هشتم، نود و نهم، صدم و یکصد و نهم قانون تشکیل و صلاحیت قوه قضائیه جمهوری اسلامی افغانستان در کنار کلمه (عسکری) کلمه (نظامی) درج گردد.

ماده سوم:

(۱) ماده هفتاد و پنجم قانون تشکیل و صلاحیت قوه قضائیه جمهوری اسلامی افغانستان حذف و تسلسل

قانون د وروستيو موادو تسلسل دهغه له پام كې نيولو سره تنظيم شي.

(۲) د افغانستان د اسلامي جمهوريت د قضائيه قوې د تشكيل او واك د قانون د اته اوياميې مادې له (۳) جزء څخه دې ، د (اختلاس) كلمې حذف شي.

خلورمه ماده:

دغه تعديل او حذف په رسمي جريده كې له خپرېدو وروسته نافذېږي او په نافذېدو سره يې د ۱۳۹۲ كال په (۱۱۱۵) گڼه رسمي جريده كې خپور شوي د افغانستان د اسلامي جمهوريت د قضائيه قوې د تشكيل او واك قانون د ځينو مادو تعديل او حذف ملغي كېږي.

مواد بعدی قانون مذکور با نظر داشت آن تنظيم گردد.

(۲) از جزء (۳) ماده هفتاد و هشتم قانون تشكيل و صلاحيت قوه قضائيه جمهوري اسلامي افغانستان كلمه (اختلاس) حذف گردد.

ماده چهارم:

این تعديل وحذف از تاريخ نشر در جريده رسمي نافذ می گردد و با انفاذ آن تعديل وحذف بعضی از مواد قانون تشكيل و صلاحيت قوه قضائيه جمهوري اسلامي افغانستان منتشره جريده رسمي شماره (۱۱۱۵) سال ۱۳۹۲ ملغي می گردد.

د ۱۳۹۳/۲/۱۵ نېټې په ۱۱۳۲ گڼه
رسمي جريده کې خپور شوي د جزايي
اجراآتو د قانون په ځينو موادو کې
ضروري تصحيح

تصحيح ضروري
د برخي از مواد قانون اجراآت جزايي
منتشرة جريده رسمي شماره ۱۱۳۲
مؤرخ ۱۳۹۳/۲/۱۵

- ۱- د اوومې مادې د ۱۱ جزء په لسمه کرښه کې د (احتياط) له کلمې وروسته د (له خطر سره د شاهد د مخ کېدلو) جمله دې، اضافه شي.
 - ۲- په يوشپېتمه ماده کې د لوی څارنوالۍ کلمې زاید دي.
 - ۳- د يو اويایمې مادې د شپږم جزء په درېيمه کرښه کې د (په هکله) کلمې څخه دمنځه د (هغې) کلمې دې، اضافه شي.
 - ۴- اته نوي يمه ماده دې، په لاندې ډول تصحيح شي:
 - په شپه کې د شخص په استوگن ځای کې د جلب، احضار او نيونې د امر ابلاغ جواز نلري، خو دا چې د تېښتې يا د جنایت د جرم د نښو د له منځه تللو او اتلاف وېره متصوره وي.
 - ۵- د دوه سوه او درېيمې مادې د (۲) فقرې په درېيمه کرښه کې د (۷) عدد په (۱۴) دې، تصحيح شي.
 - ۶- د درې سوه دوه اتيايمې مادې د (۲) فقرې په پای کې د (او نور هغه حکمونه چې ددې قانون له حکمونو سره مغایرت ولري، لغو کښل کېږي) جمله دې، اضافه شي.
- ۱- در سطر دهم جزء ۱۱ ماده هفتم بعد از کلمه (احتياط) جمله (با خطر مواجه ساختن د شاهد) اضافه گردد.
 - ۲- کلمات لوی څارنوالی در ماده شصت ویکم زاید است.
 - ۳- در سطر سوم جزء ششم ماده هفتادویکم بعد از کلمه (مورد) کلمه (وی) اضافه گردد.
 - ۴- ماده نود و هشتم ذیلاً تصحيح گردد:
 - ابلاغ امر جلب، احضار و گرفتاری در مسکن شخص در شب جواز ندارد، مگر اینکه خوف فرار و یا امحا و اتلاف آثار جرم جنایت متصور باشد.
 - ۵- در سطر سوم فقره (۲) ماده دوصد و سوم عدد (۷) به (۱۴) تصحيح گردد.
 - ۶- در اخير فقره (۲) ماده سه صد و هشتاد و دوم جمله (و سایر احکامیکه مغایر احکام این قانون باشد لغو اعلان می گردد) اضافه گردد.

اشتراک سالانه:

در مرکز و ولایات : (۹۰۰) افغانی
برای مامورین دولت: با ۲۵ فیصد تخفیف
برای متعلمین و محصلین با ارائه تصدیق، نصف قیمت
برای کتاب فروشی ها با ۱۰ فیصد تخفیف از قیمت روی جلد
خارج از کشور: (۲۰۰) دالر امریکائی



**ISLAMIC REPUBLIC
OF
AFGHANISTAN
MINISTRY OF JUSTICE**

**OFFICIAL
GAZETTE**

Extraordinary Issue

- **Law on Prevention Financing Terrorism.**
- **Law on Prohibition of Juveniles Recruitment in Military Units.**
- **The Amendment of Article 26 of Criminal Procedure Code.**
- **The Amendment & Omission of Some Articles of Law on Organization and Jurisdiction of Judiciary Branch of Islamic Republic of Afghanistan.**

**Date: 8th *SEPTEMBER*.2014
ISSUE NO : (1146)**